

Un autre hold-up à la Caisse Populaire Mascouche-Ouest

Après un an de répit

Jeudi matin, vers 10 heures, des bandits ont perpétré un hold-up à la succursale Mascouche-Ouest de la Caisse Populaire de Mascouche. Selon les renseignements obtenus, un des bandits portait une cagoule tandis que l'autre s'était dissimulé le visage à l'intérieur du revers de son collet de paleto. Armés de revolvers de calibre 38, les bandits ont forcé le gardien de la succursale à leur ouvrir la porte et, après avoir forcé les clients qui s'y trouvaient à se coucher sur le

plancher, ils ont fait main basse sur le contenu des tiroirs-caisses.

Malgré la prompt intervention des policiers et le déclenchement de l'opération 100 par la Sûreté du Québec, on

n'a pu retracer les bandits. On a toutefois pu trouver la voiture qui avait servi à perpétrer leur forfait et avait été volée, un peu plus tôt, sur le terrain de stationnement du centre commercial Les Galeries de Terrebonne.

Limite de vitesse sur le chemin Pincourt

(PV) Suite à une recommandation de la Sûreté Municipale de Mascouche, il a été décidé que l'on demanderait au ministère des Transports de procéder à l'installation d'une limite de 30 m. p.h., sur

toute l'étendue du chemin Pincourt. Par la même occasion on a demandé au même ministère de décréter une zone scolaire, sur le chemin Pincourt, entre la rue River et la rue des Bois Francs.



La patinoire du parc Gilles Forest sera sans doute une des plus belles patinoires extérieures de la région. Au moment d'écrire ces lignes, la température n'avait pas permis de la mettre en opération mais ce sera peut-être chose faite au moment où le journal paraîtra.

Le jeune Thibault semble en voie de guérison

(PV) Il faudra sans doute encore plusieurs semaines avant que le jeune Sylvain Thibault puisse sortir de l'hôpital Sacré-Coeur, où une infirmière est constamment à son chevet pour surveiller l'évolution de son état. On peut toutefois espérer que ce ne sera plus maintenant qu'une question de temps car il semble de plus en plus certain que les blessures majeures qu'il a subies n'ont affecté aucun organe vital de façon permanente. La semaine der-

nière, le jeune Sylvain a pu être nourri par un tube qui lui permet d'absorber les aliments semi-liquides; on ne lui donne plus de sérum et sa mère espère qu'il pourra reprendre un peu de poids car il est très amaigri. Quelques jours plus tôt, on avait pu lui enlever l'appareil respiratoire qui accomplissait le travail de son poumon blessé et il n'a plus besoin maintenant que du masque à oxygène, pour la respiration. On devait également lui faire des points de

suture à la tête afin de hâter la guérison des nombreuses plaies dont il était affecté. Sylvain Thibault n'est toutefois encore qu'à demi-conscient; on évite d'ailleurs de le réveiller trop souvent car il souffre encore beaucoup et il est beaucoup moins agité lorsqu'il dort. Il n'a pas encore pu parler mais ses parents croient qu'il les a reconnus à quelques occasions et il devrait recouvrer toute sa conscience au cours des prochaines semaines.

TAXI FERLAND

1618, Philippe, Mascouche-Height 477-0037



Joyeux Noël et Heureuse Année à toute notre clientèle et amis

Une patinoire sera aménagée dans le secteur Mascouche-Ouest

(PV) A la suite d'une entente avec la compagnie TRIBRO INVESTMENT la ville de Mascouche pourra utiliser ce terrain pour l'aménagement d'une patinoire municipale, dans le secteur Mascouche-Ouest. Ce terrain est situé en bordure de la rue Grande-Allée et immédiatement au nord du terrain où est installée l'école Mascouche-Ouest.

Les négociations pour l'utilisation de ce terrain sont maintenant terminées et le service de la Récréation pourra procéder à l'aménagement de la patinoire, dans les prochains jours.



JOYEUX NOEL — HEUREUSE ANNEE

Meilleurs vœux de santé et longue vie de votre chiropraticien...

Dr Gilles-E. Chaput, B.A., D.C.

DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE RAYONS-X SUR RENDEZ-VOUS

2933 STE-MARIE MASCOUCHE

TEL : 474-2981

Meilleurs Vœux à tous!



Je tiens à offrir à mes concitoyens du quartier Louis-Hébert ainsi qu'à toute la population mes vœux de Joyeux Noël et Heureuse Année.

Maurice Turcot, conseiller



ROBERT MOTO



UN "PTIT CADEAU" D'UNE VALEUR SURE: LA SNOW-MASTER...



— 474-2761 —
2940, Ste-Marie, Mascouche

CHANTAL ENR.

515, Pincourt Mascouche-Ouest
Tél.: 666-9168

Nos prix sont réduits à l'année longue
CENTRE D'ESCOMPTE
Du 26 au 31 décembre
"SUPER-VENTE"
REDUCTIONS EXTRAORDINAIRES POUR REDUIRE NOS STOCKS AVANT L'INVENTAIRE VETEMENTS POUR TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE

Vêtements pour motoneige à prix coupés

Jouets, variétés, cadeaux, chaussures



Les vœux du maire Forest pour 1976

La période des fêtes pour l'année 1975 offre la meilleure occasion possible pour couronner les efforts de chacun au cours de l'année qui se termine.

Elle est, en même temps, le tremplin idéal sur lequel prend naissance l'année future qui sera, je l'espère, des plus enrichissantes pour le bien commun de la collectivité.

C'est pourquoi, imprégné de cet esprit des fêtes, je tiens en premier lieu à livrer à

toute la population de notre Ville les souhaits d'usage à l'occasion de Noël et du Nouvel An, accompagnés d'un message de paix, de sérénité et d'enthousiasme.

Le souhait le plus cher que j'anticipe pour l'année qui vient est que les projets de la ville de Mascouche servent à unir d'avantage la population évoluant dans une ville moderne, structurée et à la hauteur de ceux qui y vivent.

Gilles Forest
Maire.



Le maire Gilles Forest.

La ville ne sera prise au dépourvu si son camion à vidanges fait défaut

(PV) Depuis que le Conseil municipal a rendu public son projet de service municipal d'enlèvement des vidanges, plusieurs citoyens se sont inquiétés des inconvénients que pourrait engendrer une panne ou une défectuosité du camion que la ville vient d'acheter.

Les membres du conseil semblaient bien conscients

de cette possibilité puisqu'ils ont pris une entente avec la compagnie Gérard Dumas Transport, de Laval, en vertu de laquelle cette entreprise s'engage à fournir un "camion-tasseur", avec chauffeur, à la ville de Mascouche, en cas de besoin. La ville devra verser \$22 l'heure à cette compagnie, pour ce service et ce, pour un mini-

mum de 8 heures et moyennant un préavis de 12 heures. De plus, une des conditions du contrat prévoit que la ville devra maintenir les rues carrossables en tout temps.

\$242.73 d'amende!

(PV) On a pu se rendre compte de la stupidité des lois en matière d'impôt alors que la ville de Mascouche a dû verser une somme de \$242.73 en amende à la suite du retard qui aurait été constaté dans la présentation des rapports de revenus des employés du projet P.I.L., pour l'année 1973-1974.

Sans vouloir discuter des motifs qui peuvent avoir justifiés ce retard, on ne peut que s'étonner devant le fait que les citoyens d'une ville sont ainsi obligés de payer (l'argent vient de leurs poches) une somme qui, indirectement, devrait leur revenir sous forme de subvention ou

de services gouvernementaux. Et pourtant, le gouvernement n'eût qu'imposer des amendes ridicules à des compagnies (souvent multi-millionnaires) qui détruisent notre environnement (en définissant les lois) ou qui s'accaparent injustement nos richesses naturelles...

Les pommes

On prévoit que la récolte des pommes au Canada s'élèvera à 23,4 millions de boisseaux en 1975, soit 2,1 millions de plus qu'en 1974. L'année dernière a connu la récolte la plus abondante des dix dernières années.

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

Les policiers sont indispensables dans une ville comme Mascouche

(PV) Lorsqu'une ville atteint une population aussi importante que celle de Mascouche, les circonstances ne manquent pas où on peut constater le caractère indispensable des services que peut rendre une force policière.

Ainsi, c'est grâce à la prompte intervention des policiers et des ambulanciers si le jeune Sylvain Thibault a aujourd'hui des chances de survie et de rétablissement complet. Lorsqu'on l'a conduit à l'hôpital, le 5 décembre dernier il ne manquait plus que quelques minutes pour qu'il soit. Lorsqu'il est arrivé à l'hôpital, le 5 décembre dernier, son cœur avait cessé de battre; si les médecins avaient dû attendre quelques minutes de plus, pour intervenir, il aurait été trop tard... Heureusement, la prompte intervention des poli-

ciers de Mascouche et de l'Ambulance Roch & Frères a permis de "sauver" ces quelques minutes qui, pour le jeune Sylvain, font la différence entre la vie et la mort.

LABRIE NETTOYAGE DE TAPIS

à la vapeur (deep steam)

Nous faisons aussi le nettoyage des tapis d'auto et des mobiliers de salon.

ESTIMATION GRATUITE

Tél.: 477-0751

EXCAVATIONS NORMAND BEAUREGARD INC.

EXCAVATION ASPHALTE

Vente et transport de:

- terre - terre noire
- sable - gravier
- Service de pelle mécanique

2316, St-Henri, Mascouche
474-2580 - 2820

MASCOUCHE LUMBER Enrg.

474-0556
2940, DUPRAS, MASCOUCHE

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Portes et châssis
Finition
Menuiserie
Peintures
"Martin Senour"

Armoires de cuisine
Toujours un excellent service...et des prix raisonnables

Achat d'un camion pour le Service des Loisirs

(PV) Les employés du Service des Loisirs auront désormais à leur disposition un camion neuf. Les membres du conseil ont en effet accepté la plus basse de quatre soumissions présentées pour un camion Dodge D-500, équipé d'une boîte en

acier. Cette offre était celle de Vincent Forgues Automobiles qui a offert ce camion neuf pour la somme de \$5,510 alors que la boîte d'acier a été évaluée à \$2,384, formant un total de \$8,525.52 avec la taxe de \$631.52.

CALENDRIER DES EVENEMENTS RECREATIFS ET CULTURELS A MASCOUCHE

MEILLEURS VOEUX POUR LA NOEL ET LE NOUVEL AN!



Joyeuses
Fêtes
à
tous!

CHEZ FOREST SPORTS

"C'EST L'FUN A MORT"
EQUIPEMENT POUR
TOUS LES SPORTS

Jouets, bicyclettes, etc...
Prix spéciaux pour associations
2904, Ste-Marie, Mascouche
474-2172



Meilleurs Vœux à tous à l'occasion des fêtes!

TOITURES LALIPAQ INC.

TEL.: 474-1333

2902 STE-MARIE
MASCOUCHE J0N 1C0



FABRIQUE DE FERMES DE TOIT DE QUALITE APPROUVEE PAR LA S.C.H.L.

Achetez directement d'un
manufacturier local et
économisez des sommes importantes!



**EN DROITE
LIGNE...**

par Pierre Vigneault

La motoneige est en baisse de popularité

Peut-être un peu à cause de la réglementation de plus en plus sévère, peut-être aussi parce qu'on finit par se lasser de ces "jouets", peut-être aussi parce que les motoneigistes savent se contenter de l'équipement dont ils disposent déjà et hésitent à faire des dépenses supplémentaires en cette période de lutte à l'inflation, mais il reste quand même que les

ventes de motoneiges neuves diminuent, un peu partout, au Québec. Ainsi, à Mascouche, il y eût jusqu'à cinq vendeurs de motoneiges autorisés, aujourd'hui, il n'en reste plus qu'un: Bertrand Sports, de la rue des Cèdres, dans le secteur Mascouche-Ouest. Il reste toutefois que les vrais "mordus" de la motoneige continuent de pratiquer ce sport et qu'on les retrouve un peu partout dans les pistes des clubs bien organisés.

Les lois sur le zonage: des lois de fous!

Si vous êtes un futur propriétaire et que vous désirez conserver la quiétude d'une rue résidentielle, informez-vous bien avant d'acheter votre propriété car il se peut que vous soyez un jour entouré de commerces de toutes sortes. Même si tous vos voisins sont contre l'établissement de commerces, il suffit qu'un propriétaire habitant sur votre rue demande l'appui des citoyens des rues voisines qu'il puisse obtenir un permis de commerce et, ainsi, d'autres enboîtent le pas et vous pourrez vous retrouver un jour avec toutes sortes d'établissements commerciaux autour de vous. Il appert que les autorités municipales ne peuvent rien y faire car la loi prévoit que c'est tout le secteur (plusieurs rues) qui décide du zonage sur une rue, en



Comme plusieurs l'ont
déjà fait, offrez un

**COURS DE CONDUITE
AUTOMOBILE EN CADEAU DES FETES**

**Ecole de conduite Terrebonne
Enr.**

749, rue Saint-Pierre **TERREBONNE 666-2245**
(coin Saint-André)

(3-10-17)

Pour un meilleur service...



**C'EST FRANK
QU'IL
FAUT
VOIR!**

DEBLAIEMENT D'ENTREES ET DE TERRAINS

A l'heure ou au contrat

"Commercial seulement"

24 heures par jour

Frank Excavation
1800, chemin Gascon **666-4227**

Eclairage des rues dans Mascou- che- Ouest

(PV) Une demande sera adressée à l'Hydro-Québec pour l'éclairage de certaines rues du secteur Mascouche-Ouest. Cette démarche fait suite à une requête des citoyens qui demandent que la rue Des Cerisiers, une partie du chemin Pincourt et une partie de la rue Bord de l'Eau bénéficient de ce service.

Engagement de Louise Cusson

(PV) Mademoiselle Louise Cusson, qui demeure au 1357, de la rue Dupuis, à Mascouche, a été engagée comme réceptionniste-dactylo, au secrétariat municipal et son engagement prendra effet le 5 janvier prochain.

Bibliothèque

La ville de Sainte-Thérèse aura enfin sa bibliothèque municipale en 1976, le conseil municipal ayant voté un emprunt de \$25,000 pour les premières dépenses. Un bibliothécaire a été engagé en la personne de M. Léonard Nadeau, citoyen de cette ville.

MASCOUCHE

particulier. Ainsi les citoyens de la rue Chartrand se voient imposer un zonage commercial alors qu'ils sont opposés, en majorité, à cette mesure. Les citoyens des rues voisines ont décidé que la rue Chartrand serait commerciale et le conseil, semble-t-il ne peut rien y faire.



POSAGE - SABLAGE

PLANCHERS DE BOIS FRANC
Finition fini plastique

GERARD CLARK

Tél.: 666-3287

No 6-3527

MENUISERIE GENERALE

Léopold Limoges & Fils Limitée

SPECIALITE: ARMOIRES - MOULURES

91, Montée Masson

Terrebonne



**André Chapleau
Inc.**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE

666-4422



Nous posons les
barres de tir sur
toutes marques
d'autos pour
trailers et roulettes

ROMEO VAILLANCOURT ET FILS

103, rue St-Louis,
Terrebonne

Jour: 666-8596
Soir: 666-4933

LOUEZ UNE AUTO CHEZ

Grenier

TERREBONNE
AUTOMOBILE INC.

695, des Seigneurs • 666-3746 • Terrebonne

Connaissez-vous les avantages à louer une automobile?
Contrat à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois.
Nous achetons et payons votre automobile comptant.
Concessionnaire: Pontiac, Buick, camions GMC



TÉL.: 666-2825 - 26

A. Simard Ltée

SPÉCIALITÉS D'AUTOMOBILES
VITRE
HOUSSE
REMBOURRAGE
TOIT DE VINYL
ANDRÉ SIMARD, PRÉS

1745 MOODY

TERREBONNE, P.Q.

TAXI ANDRE RADIO

477-5556
si occupé 477-9144

2 VOITURES A VOTRE DISPOSITION

SERVICE 24 HEURES

DESSERVANT

TERREBONNE ET ST-LOUIS-DE-TERREBONNE
même Mascouche pour aller à Terrebonne ou St-Louis-de-Terrebonne



Ca bouge sur la rue Ste-Marie

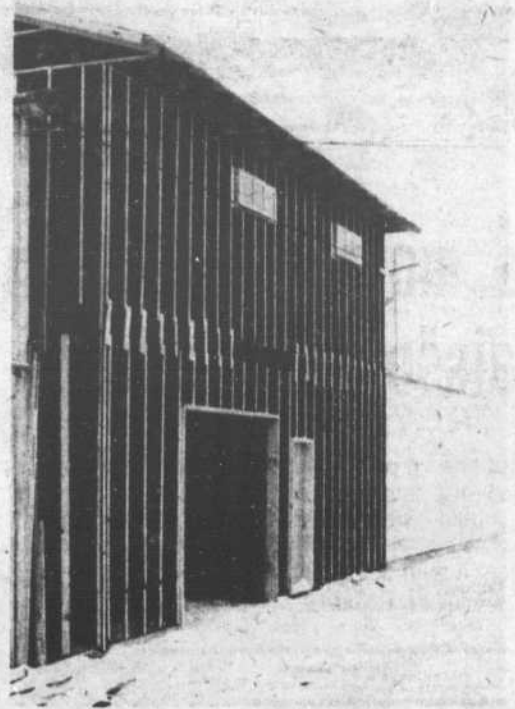
(PV) Cette page se veut un témoignage de l'essor commercial que connaît Mascouche, depuis quelques années et, particulièrement, depuis le début de l'année 1975.

A cause de la vaste étendue du territoire de Mascouche, l'essor commercial n'est peut-être pas autant mis en évidence que celui constaté dans des villes aux dimensions plus réduites. De nou-

veaux commerces surgissent, aux quatre coins de la municipalité, d'autres prennent une importance accrue ou subissent des transformations importantes. Mais, comme il n'existe aucune

concentration commerciale importante, on ne se rend pas toujours compte de ces transformations.

Toutefois, une certaine concentration commerciale existe, rue Ste-Marie, entre la rue Chamberry et la route 25. Nous avons fait un relevé photographique des transformations commerciales de ce secteur de Mascouche, au cours des douze derniers mois et nos lecteurs seront sans doute surpris d'en constater l'ampleur. Il faut noter que ce reportage ne tient pas compte déjà établis au cours des dernières années ou de ceux qui ont subi des transformations antérieures à l'année 1975, comme le garage Boyer, Forest Sports, le garage Camden, la Tabagie Roland, etc.



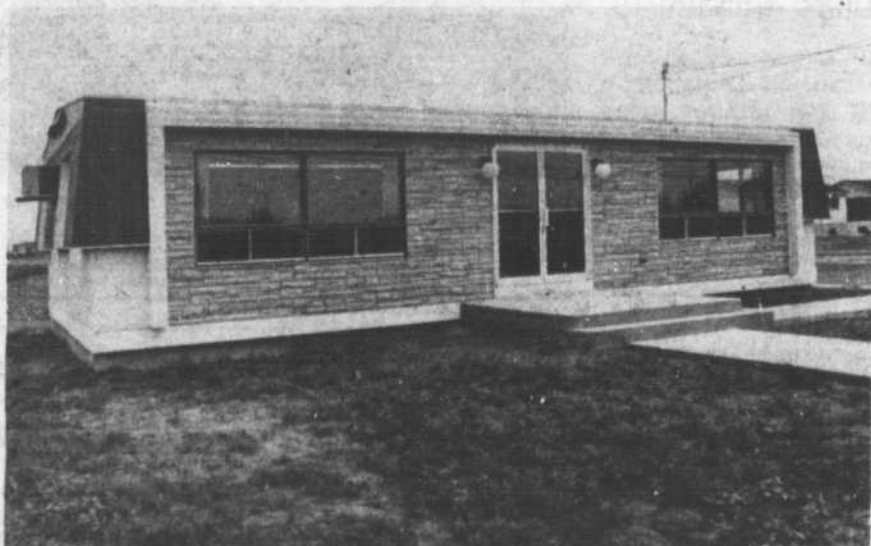
C'est dans cette bâtisse en construction, à l'arrière du magasin actuel, que Brien & Fils offrira bientôt un service de location d'outils de toutes sortes, pour la construction ou l'entretien des maisons.



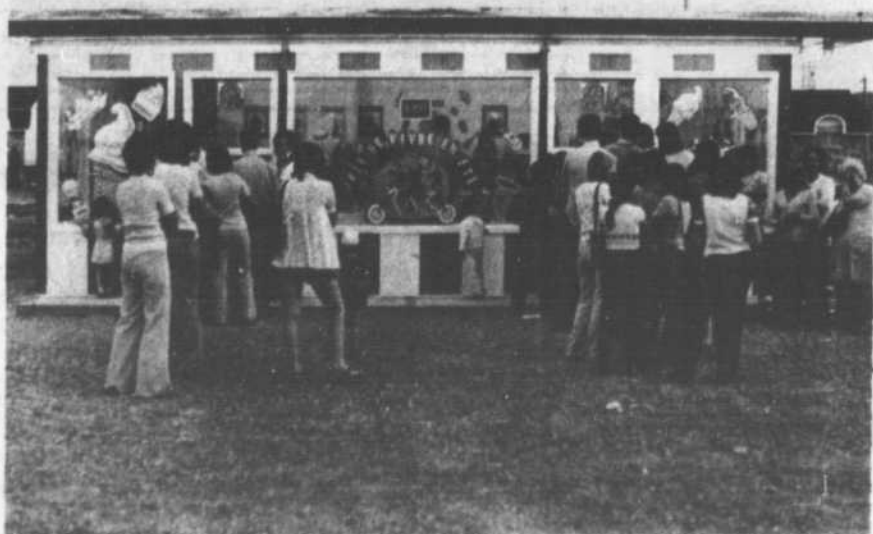
Les Galeries du Temple offrent un choix inédit aux amateurs de belles choses et M. Jacques Du Temple est très heureux de l'accueil de la clientèle.



M. Jean Guénette vient d'ouvrir une boutique de fleuristes, dans ce local nouvellement aménagé au 2956 de la rue Ste-Marie.



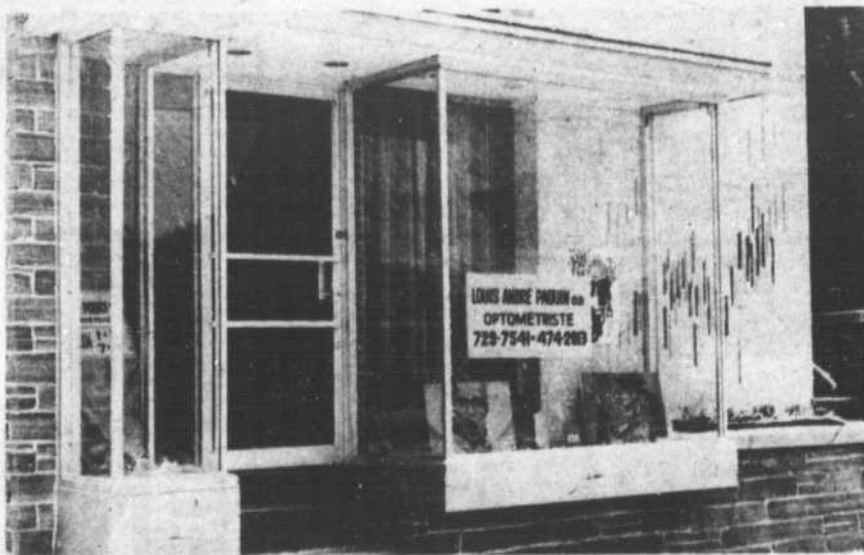
La nouvelle succursale de la Caisse Populaire de Mascouche permet de décongestionner le bureau-chef.



L'ouverture du Cornet Pop, au printemps dernier a marqué le début d'une saison fructueuse pour les propriétaires de ce nouvel établissement.



Le premier Boni-Soir de la région métropolitaine a été installé dans ce local que la famille Patenaude a transformé et rénové.



La population de Mascouche a maintenant à sa disposition un optométriste qui s'est installé dans ce local moderne.



La taverne Le Relais est devenue la Brasserie du Foyer et les dames ne manquent pas de venir y savourer la bière en fut. Cette photo fut prise lors de l'inauguration du nouvel établissement.



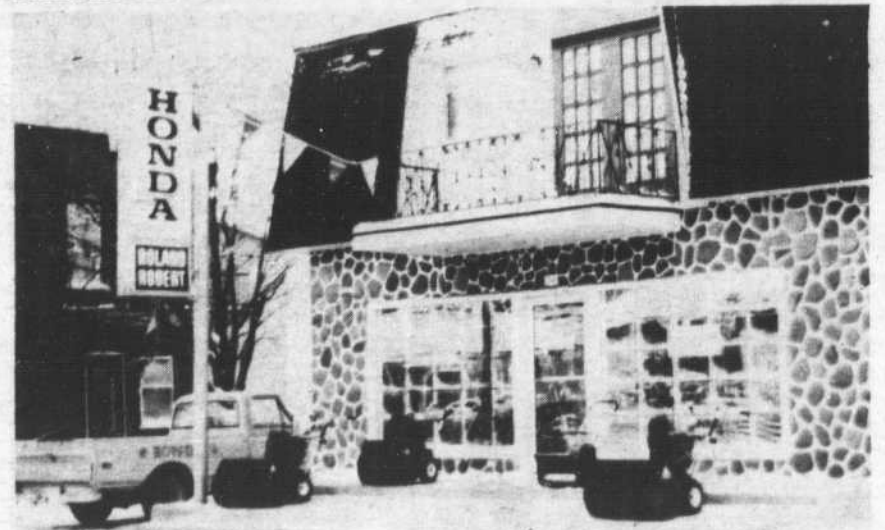
Décoration L.L. offre un choix d'articles de décoration intérieure qui plaira sûrement aux nouvelles familles de Mascouche.



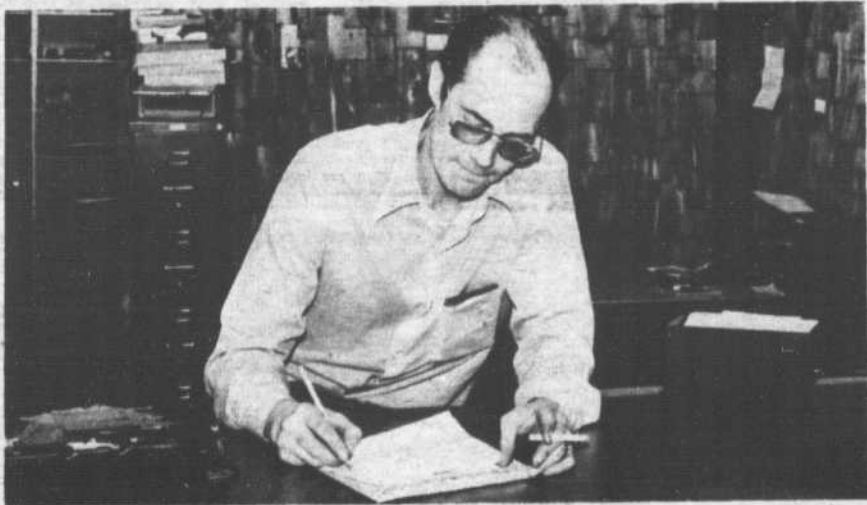
Mme Ghyslain Boucher est la propriétaire de Mascoud Tissus, un établissement où les couturières trouvent tout ce dont ils ont besoin.



Un entrepreneur-électricien dont les affaires sont tellement fructueuses qu'il a dû s'installer dans un local neuf adjacent sa splendide nouvelle maison.



Un agrandissement important a été effectué à un magasin de Robert Moto, au cours de l'année 1975.



Un autre service qui était devenu une nécessité, celui offert par le Service d'appareils Gilles Lapointe dont on reconnaît un des propriétaires, M. Jean-Guy Leclerc.



Ca marche avec La Marche... Un autre témoignage de l'essor que connaît Mascouche dans le domaine de la construction.



C'est dans un local tout neuf que la Station-Service Mascouche est maintenant installée, au coin du boulevard Mascouche.

Et ce n'est pas tout...

Durant les années 1975, d'autres commerces ont ouvert leurs portes, dans ce secteur mais nous n'avons pu contacter toutes les personnes concernées pour avoir des détails. Ainsi, l'atelier de R. Roy, au 2973 A, de la rue Ste-Marie est entré en opération, il y a quelques jours; le marché Ouellette a été agrandi, des changements ont été apportés dans l'administration du Comptoir des Viandes, le magasin Forest Sports a pris beaucoup d'expansion, etc.

Comme on peut s'en rendre compte, l'importance commerciale de Mascouche est souvent minimisée par les citoyens qui la connaissent mal; un autre reportage, dans un autre secteur, sera effectué prochainement et on pourra encore se rendre compte qu'une analyse de la réalité nous réserve des surprises, en ce qui concerne l'essor de Mascouche.

Meilleurs vœux à tous à l'occasion des Fêtes!

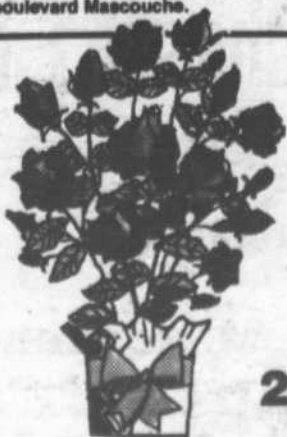
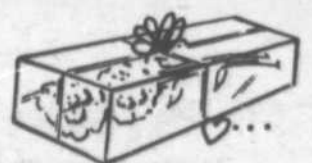
Des fleurs... le cadeau qui plaît à coup sûr

Le panier de fleurs

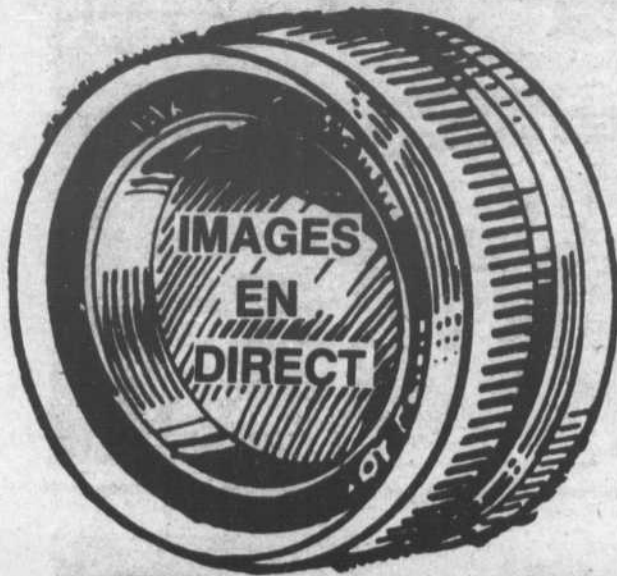
2956, Ste-Marie,

Mascouche

474-2092



700 enfants présents à la Fête de Noël des Optimistes au Manoir.



J-P-G- C'est dans la grande salle du Manoir Notre-Dame de Mascouche que les membres Optimistes recevaient tous les enfants de la municipalité où les attendait le jovial Père-Noël. Sous la bonne direction de MM. Gérard Pesant et Gérard Pagé, les nombreux bénévoles qui ont accepté de se joindre à eux ont su grâce à leur dynamisme créer chez les jeunes la joie de Noël que tous les enfants du monde aimeraient connaître. Les petits et grands Bouts-de-chou qui s'étaient réunis pour fêter cette Noël '75 n'ont pas été déçus, loin de là. A voir toutes les "mines" réjouies et la satisfaction de parler au Père-Noël...la récompense était toute là pour les organisateurs. Au delà de 700 jeunes ont répondu à l'appel et tous sont repartis vers leur foyer respectif

avec un cadeau offert généreusement par le Club Optimiste Mascouche. Ce premier dépouillement d'arbre de Noël n'a pas été sans la grande collaboration également des jeunes membres du Club Octogone "Unité" de Mascouche d'où le magnifique Habitat du Père-Noël si bon. Danny, c'est mon plus beau Noël.

Marianne, pour moi, Noël, c'est plus beau à chaque année.

Johanne, les optimistes nous gâtent vraiment, merci, c'est le plus beau Noël de ma vie. Pierrot, enfin, le Père-Noël est venu nous visiter...il a enfin trouvé l'endroit...oui Père-Noël, c'est ici Mascouche...vous trouverez beaucoup de jeunes qui rêvent encore. Ces témoignages d'enfants, démontrent bien l'intérêt



LA REVUE
de TERREBONNE

vous suit
par
J.P.

qu'ils portent au Père Noël et à sa suite. Cher Père Noël, reviens, nous voir l'an prochain.

Joyeux Noël à tous, les optimistes de Mascouche. Bonne Année.



Dans son décor tabuleux installé par les jeunes du Club Octogone le Père-Noël, M. Bernard Lareau, discute avec un Bout-de-chou à l'occasion du dépouillement d'arbre de Noël du Club Optimiste Mascouche. Il est accompagné ici de la Fée des Étoiles, Mlle Carole Lareau.



LA NOËL DES OPTIMISTES - Les membres optimistes avaient organisé, samedi le 20 décembre dernier une fête de Noël destinée à tous les enfants de Mascouche. Ici, les principaux organisateurs ont été photographiés dans l'Habitat du Père-Noël. Il s'agit au centre de MM. Pagé et Pesant entourant le Père Noël ainsi que le clown, Jean-Guy Daignault. A gauche se trouve, la Fée des Étoiles accompagnée d'une jeune membre du Club Octogone "Unité" de Mascouche. (J-P).



Tous les enfants du monde auraient aimé participer à la fête de Noël où les clowns Jean-Guy Daignault (Clak), Claude Poirier (Clo-Clo), Alain Lachapelle(Soi), ont su divertir plus d'un jeune durant l'après-midi du 20 décembre dernier au Manoir Notre-Dame de Mascouche. (J-P).



Faut rester jeune et le clown "CLO-CLO" a amusé autant les jeunes que les adultes qui participent à cette grande fête de Noël tenue dans la municipalité. (J-P).

IMPRIMERIE MASCOUCHE



Impressions de tous genres
Formules diverses - Cartes d'affaires
Enveloppes - Circulaires
Librairie - Papeterie

Robert Méthot, prop.

698 Des Erables

MASCOUCHE

477-0402



Raymond
Lamarche M.E.L.



ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

- * INSTALLATION - CHAUFFAGE ELECTRIQUE
- * RESIDENTIEL - INDUSTRIEL - COMMERCIAL

2743, Ste-Marie

Mascouche

CA MARCHE A 474-2177



Au delà de 700 jeunes s'étaient donné rendez-vous à l'occasion de la fête des enfants organisée par le Club Optimiste de Mascouche. Ici, accompagnés du Clown "Sol", deux membres du Club Octogone remettent, ici, des billets permettant à ces jeunes de recevoir un magnifique cadeau des mains même du sympathique Père Noël ainsi que des friandises absolument gratuites offert et par le Club Optimiste Mascouche. (J-P).



Le monde fascinant de l'enfance autour du bon Père-Noël. Les rêves, les rires, la joie et même les pleurs se mêlent aux festivités qui entourent la belle fête de Noël. Ici les Père-Noël des Optimistes dansent avec quelques jeunes, accompagné de la Fée des Étoiles. (J-P).



Quelques membres du Club Optimiste de Mascouche ont tenté d'arraisonner le Clown Jean-Guy alors qu'il faisait des "MIMIQUES" devant les jeunes ébahis lors de cette fête des enfants. (J-P).



Pour clôturer cette journée sensationnelle organisée à l'intention de tous les jeunes de la municipalité, un film couleurs fut présenté aux 700 jeunes présents accompagnés de leurs parents. Nous reconnaissons, ici, le clown "Sol" Alain Lachapelle qui en était le responsable. Il est accompagné, ici du président du Club Optimiste, Mascouche, M. Pierre Aubertin. (J-P).



Quoi de plus merveilleux que de recevoir un cadeau des mains du Père-Noël! Sans soucis ces jeunes ont vu leurs rêves se réaliser et c'est l'euphorie générale qui accompagnait des centaines de jeunes qui ont eu la possibilité de rencontrer le Père Noël (J-P).



JOYEUX NOEL A TOUS

(En collaboration Photo J-P- et Claude)

Therrien Auto Electric

(par Chemin Pincourt)

Raymond Therrien, prop.



ALTERNATEUR-GENERATEUR
VENTE ET REPARATION
DEMARREUR (STARTER)
REGULATEUR TRANSISTORS,
FILERIE D'AUTOS, ETC.

1109 PLATEAU NORMANDIE
MASCOCHE - 477-0741

Au service de la population
de la région

Membre de la Corporation
des maîtres-mécaniciens
en tuyauterie du Québec.



Plomberie Mascouche Enrg.

2834, Chauvette - Mascouche

Tél.: 474-0933

Spécialité: réparation et rénovation
Service 24 heures

Joyeuses Fêtes à tous

Offices religieux du temps des fêtes à l'église St-Henri de Mascouche

J-P-G - M. l'abbé Claude Lavallé nous remettrait cette semaine un mémo sur les activités religieuses qui auront lieu dans la paroisse durant le temps des Fêtes. Le 24 décembre, en soirée, une messe de Noël sera célébrée à 9h p.m. à l'intention des enfants où d'ailleurs nous retrouverons la "Crèche Vivante". Suivra à 10h30 p.m., une messe de Back où M. Gilles Lapière chantera "Jésus de Nazareth" alors qu'à Minuit la Chorale de Mascouche sous la direction de Mme Yolande Forest entonnera le Minuit Chrétien chanté par Mme Camille Lemelin et M. Jean Forest. M. l'abbé Claude Lavallé célébrera cette messe traditionnelle. Le jour de Noël, soit le 25 décembre seront célébrées des messes à 9h30 a.m. et à 11h30 a.m. le 31 décembre, la messe de l'An neuf sera célébrée à 10h30 p.m. et les messes du premier de l'An auront lieu à 8h30 a.m., 9h30 a.m., 10h30 a.m. et 11h30 a.m. Joyeux Noël et Sainte Année à tous les paroissiens.

Unis par les liens du mariage à la paroisse St-Henri de Mascouche

A été béni, le quatre octobre dernier le mariage de M. Pierre Boivert, dessinateur en électronique, de Mascouche, fils majeur de M. Marcel Boisvert et de Mme Florina Marion et de Lise Paquette, secrétaire de Mascouche, fille majeure de M. Jacques Paquette et de Mme Priscilla Gouger.

A été béni, également, le quatre octobre, le mariage de M. Raymond Verville, chauffeur de Laval, fils majeur de M. Paul Verville et de Mme Doreen Ruth Flynn et de Jocelyne Thuot, caissière de Mascouche, fille majeure de M. Aurèle Thuot et de Mme Marcelle Gagnon.

A été béni, le quinze novembre 1975, le mariage de M. Paul Meyer, chimiste de Montréal, fils majeur de M. Richard Meyer et de Mme Gilda Schmidt et de Mlle Elsie Pierre-Louis, chimiste de Mascouche, fille majeure de Raymond Pierre-Louis et de Mme Jeannine Lemais-tre.

Le dix-huit octobre a été béni le mariage de M. Euclide Boulay, opérateur de Mascouche, fils majeur de M. Arthem Boulay et de Mme Emma Lamarre et de Mlle Hélène Danis, journalière de Mascouche, fille majeure de M. Jean-Paul Danis et de Mme Denise Dagenais.

Le dix-huit octobre, également, a été béni le mariage de M. Réjean Tellier, conducteur de bétonnière de Ste-Thérèse, fils majeur de M. Henri Tellier et de Mme Jeannine Gilbert et de Mlle Sylvie St-Hilaire, ménagère de Mascouche, fille majeure de M. Georges St-Hilaire et de Mme Louise Garneau.

Sépultures à Mascouche

Le deux octobre a été inhumé dans le cimetière de Mascouche le corps de Mme Alvine Samson, rentière de Mascouche décédée le vingt-huit septembre à l'âge de soixante-trois ans. La défunte était la fille de Luc Samson et de Victoria Aspirault et l'épouse d'Arthur Ratelle. Le quatre octobre a été inhumé dans le cimetière de Mascouche, le corps de M. Jean Lapière de Mascouche décédé le 1er octobre à l'âge de soixante-douze ans. Le défunt était le fils de Paul Lapière et de Louise Descote et l'époux de Christine Leblanc.

Le huit octobre a été inhumé dans le cimetière de Mascouche, le corps de M. Joseph Pelletier de Mascouche décédé à l'âge de cinquante et un ans. Le défunt était le fils de M. Alfred Pelletier et de Marie Deschênes l'époux de Lauraine Rossignol.

Le 25 octobre a été inhumé dans le cimetière de Mascouche, le corps de M. Jean-Marc Turenne de Mascouche décédé le vingt et un octobre à l'âge de quarante ans. Le défunt était le fils de M. Léopold Turenne et d'Antoinette Chaput et époux de Denise Gendron.

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

La cigogne en rose et en bleu à la paroisse St-Henri de Mascouche

Ont été baptisés en novembre dernier.

MILLETTE

Joseph, Charles, Martin, né le vingt-cinq juin, enfant de M. et Mme J. Réal Millette. Le parrain a été André Maheu et la marraine Jeanne-d'Arc Millette, oncle et tante de l'enfant, de Laval.

WIKARSKI

Joseph, Martin, Ian né le huit septembre, enfant de M. et Mme Bernard Wikarski. Le parrain a été Marian Wikarski et la marraine, son épouse, Andrée Dupin, grands-parents de l'enfant, de Montréal.

BERGERON

Joseph, Denis, Yvan David, né le vingt-neuf septembre, enfant de M. et Mme Serge Bergeron. Le parrain a été Denis Laporte et la marraine Hélène Bergeron, oncle et tante de l'enfant, de Montréal.

GAGNON

Marie, Claire, Anik née le trois septembre enfant de M.

et Mme Michel Gagnon. Le parrain a été Paul-Henri Bélanger et la marraine Claire Proulx, oncle et tante de l'enfant, de Montréal-Est.

FERLAND

Marie, Anne, Karaine, Mélanie, née le premier octobre enfant de M. et Mme Serge Ferland. Le parrain a été Robert Brown et la marraine Anne Levasseur, oncle et tante de l'enfant, de Repentigny.

THOMAS

Marie, Diane, Catherine née deux octobre, enfant de M. et Mme Robert Thomas. Le parrain a été Jean-Fené Lambert et la marraine Diane Longval, oncle et tante de l'enfant, de Montréal-Ouest.

BEAUCHAMP

Joseph, Normand, Benoît né le douze octobre, enfant de M. et Mme Michel Beauchamp. Le parrain a été Normand Bordage et la marraine Monique Cinq-Mars, oncle et tante de l'enfant de Longueuil.

LEFEBVRE

Joseph, François, Yvon, Jean-Marc, né le seize octobre, enfant de M. et Mme Marcel Lefebvre. Le parrain a été Yvon Vaillancourt et la marraine son épouse, oncle et tante de l'enfant de Naperville.

MIRON

Marie, Glorianne, Christine née le vingt-six octobre, enfant de M. et Mme Alain Miron. Le parrain a été Yvon Deschênes et la marraine Pierrette Desrosier, oncle et tante de l'enfant, de Terrebonne.

LAZORYK

Marie, Lina, Katya née le onze octobre, enfant de M. et Mme Lazoryk. Le parrain a été Guy Lévesque et la marraine Dominique Lazoryk, oncle et tante de l'enfant de Montréal.

Cours de danse

du CENTRE CULTUREL THERESIEN

DEBUTANT LE DIMANCHE 11 JANVIER 1976

à l'école Léopold-Gravel de Terrebonne

NOS SERVICES

1. Local permanent à Sainte-Thérèse
2. Pratique tous les vendredis soir
3. Danse tous les samedis
4. Service de vente de souliers et de disques de danse
5. Moniteurs aux cours
6. Liste de pas et notes aux cours
7. Cours de danse discothèque "Le Hustle" et danse de ligne aux danses

Un endroit où l'on s'occupe de vous!

INSCRIPTIONS:

666-4700

Le C.C.T. détient un permis du ministère de l'Éducation re: culture personnelle

numéro 300 506

Professeurs:

Lise et Pierre Létourneau

Responsable du C.C.T.: JACQUES HARVEY



AUTRES COURS A SAINTE-THERESE - LAVAL - SAINT-JEROME - SAINTE-AGATHE

Les membres de l'Age d'Or fêtent Noël



Ce groupe imposant des membres du Cercle de l'Age d'Or de Mascouche se réunissaient à leur local du deuxième étage du Centre des Loisirs, samedi le 20 décembre dernier alors qu'ils ont dégusté un délicieux repas à la dinde suivi d'une danse à la façon des gens de chez-nous. Lors de cette magnifique soirée de l'amitié, il y eut dépouillement de l'arbre de Noël parmi les membres présents. A l'avant, nous remercions, les membres directeurs du cercle dont la vice-présidente, Mme Aurore Perreault, la présidente, Mme Aurèle Longpré et le secrétaire M. Gérard Beauchamp. M. l'échevin, Léo Dupuis, M. Raymond Trudel, échevin, son épouse, et M. Gérard Pesant, régisseur des Loisirs et son épouse étaient présents à ce réveillon des membres de l'Age d'Or. Les membres de ce comité ont été choyés cette année alors qu'ils ont reçu un don de \$100.00 du Club Optimiste, du café du Club Octogone, \$50.00 de la municipalité de Mascouche, une dinde du Marché Lambert, une pièce montée de Mme Simone Pelchat, des sucreries de M. Jacques Lambert, commissaire, à la commission scolaire de Terrebonne et plusieurs dons particuliers. Tous les membres s'unissent pour remercier chaleureusement ces généreux donateurs et souhaitent à TOUS un JOYEUX NOEL ET UNE BONNE ET SAINTE ANNEE. (Photo J-P-)



La direction et le personnel de Peacock 4 Inc. ont tenu à souligner la Noël à leur façon et avaient invité les enfants du secteur à venir saluer le sympathique Père Noël. Des cadeaux ont été remis à chacun d'eux. Nous remercions sur cette photo, outre les enfants Mmes Denise Brown et Albertine Lamb, épouse des propriétaires MM. Robert Brown et Ed Lamb, ainsi que le gentil Père Noël. (Photo J-P-)

Les membres de La Mascouchoise aux Galeries de Terrebonne

J-P-G- La publiciste, Mme Jocelyne Clermont nous apprend en dernière heure que les membres de La Mascouchoise, Centre d'art de Mascouche avaient accepté l'invitation des représentants du Centre d'achats de Terrebonne à l'effet que les artisans, membres de La Mascouchoise, exposeront sur la Mail des Galeries de Terrebonne du 17 au 24 janvier prochain. C'est sur l'invitation expresse de M. McDuff, qui d'ailleurs a des idées fabuleuses à l'égard des artisans, que le Comité-directeur de La Mascouchoise a accepté son invitation. Un projet grandiose qui se réalisera, fin janvier aux Galeries de Terrebonne.

LES NOUVELLES DE MASCOUCHE

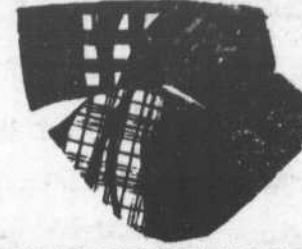
Mascoud-Tissus souhaite à tous ses clients et amis ses meilleurs voeux d'une Bonne et Heureuse Année

Mascoud-Tissus Enrg.
474-2035

Grande variété de laine

Fil à crocheter

Accessoires de couture



Gamme complète de tissus

Fourniture pour macramé

SUR PLACE STE-MARIE

2957, BOUL. STE-MARIE



MASCOUCHE



DU NOUVEAU RANCH A TONY

PERMIS COMPLET S.A.Q.

- BAR-B-Q
- PIZZA
- SPAGHETTI



- STEAK
- SUBMARINES



POUR LE TEMPS DES FETES
UNE COUPE DE VIN
"GRATUITE" SERVIE
AVEC CHAQUE REPAS

1177, rue St-Henri

Mascouche

Tony Tascillo vous souhaite de "Joyeuses Fêtes"

474-2411

(Livraison gratuite dans toute la ville de Mascouche)



PEACHOCK 4 INC.

vous souhaite

"Bonne et heureuse Année"

COMPTOIRS SERVICE

REVUES - JOURNAUX - LIVRES DE CHOIX
PAPETERIE - BIJOUX - FLEURS SECHEES

OUVERT: 7:00 hres a.m. à minuit - Lundi au vend.
8:00 hres a.m. à minuit - Sam. et dim.

VASTE CHOIX DE CADEAUX
STEREOS - RADIOS - BIBELOTS
APPAREILS ELECTRIQUES

SNACK-BAR
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
REPAS LEGERS

SALLE DE BILLARD AU SOUS-SOL - MUSIQUE
206, Chemin des Anglais - Mascouche - Secteur Heights - 477-0612

MASCOUCHE

PARLONS SPORTS

par Jean-Pierre Gaudet

Au baseball mineur

Mascouche ne joindra pas les rangs d'une ligue inter-cités

J-P-G- C'est lors de la deuxième assemblée des membres-directeurs de l'Association du baseball mineur de Mascouche qu'il fut décidé qu'aucune équipe de calibre inter-cités joindrait les rangs la saison prochaine. N'étant tout simplement pas de calibre, nous ne pouvons cette année présenter des équipes qui représenteraient médiocrement notre ville. Il est assuré en deuxième lieu que Mascouche formera un "CIRCUIT INTER-VILLES" dans

les catégories "A". Des représentants des Villes St-Louis de Terrebonne, Lac André, St-Roch et Lachenaie avaient été convoqués pour étudier le projet, mais la température a obligé les villes de St-Louis, Lac André à s'absenter, Lachenaie n'ayant pas été rejointe. Les trois représentants de St-Roch ont acquiescé à la demande et seraient tout spécialement intéressés à s'affilier aux équipes de Mascouche. Dans un autre ordre d'idées, M. Pe-

sant, le régisseur des sports de la ville a informé le comité qu'il y aurait, comme nous l'annonçons la semaine dernière, effectivement rencontre entre les dirigeants de la ligue Senior et Junior de baseball et les représentants de Mascouche, le 10 janvier prochain où l'on se prononcera définitivement, nous dit-on, sur les demandes faites par Mascouche à savoir promouvoir l'organisation d'une équipe sénior de baseball qui évoluerait dans la ville, la saison prochaine.

Lors de cette assemblée de tout nouveau comité, mercredi le 17 décembre dernier, il fut convenu qu'on place à l'étude l'organisation possible d'un tournoi "Pee Wee" Provincial ou régional comme l'an passé, qui d'ailleurs avait obtenu un retentissant succès. Le tout a été pris en délibéré, et dès le 13 janvier prochain, nous aurons des nouvelles pertinentes à cet effet.

Parmi les projets à l'étude on note la préparation d'un programme-souvenir, incluant la cédule régulière du baseball local inter-villes, l'organisation d'une souscription pour obtenir des fonds qui serviraient à acheter des vestons à tous les JEUNES INS-

CRITS, ainsi la préparation d'une clinique à l'intention des gérants-instructeurs de toutes les villes participantes et possiblement la structura-

tion d'une association d'arbitres au sein de la municipalité de Mascouche. Le baseball à Mascouche prend de plus en plus d'ampleur et le comité

actuel semble en bonne voie de réaliser d'intéressants projets voir le dynamisme qui règne au sein de "L'EQUIPE-OUVRIERE", saison '76.

Comité du baseball amateur de Mascouche pour l'année 1976



Voici, en primeur, une photo du comité-exécutif qui dirigera les destinées du Baseball amateur pour la saison prochaine. A l'avant-plan, nous reconnaissons, M. Bernard Lareau, le président Réal Sirois, la secrétaire Mme Thérèse Sirois, et le Vice-Président M. Fernand Dubois. Sur la deuxième rangée, nous remarquons, MM. Fortunat Plouffe, Claude Sévigny, Jean-Pierre Sirois trésorier, Irénée Corbell, Yves Trépanier, Serge Clermont ainsi que M. Gérard Pesant, régisseur des sports et Loisirs. N'apparaissant sur la photo M. Claude Picard. (Photo J.P.)



AU CERCLE DE DANSE SOCIALE - Les membres directeurs du Comité de cet organisme ont posé lors de la soirée de Noël qui se terminait par un buffet froid au Centre des Loisirs. Ce sont M. et Mme André Crépeau, M. et Mme Noël Renaud, M. et Mme Jean Manseau, professeur de danse; M. et Mme Roland Bérard président; Mlle Héliène Bérard et M. et Mme Edouard Crépeau. (Photo J.P.)



LE COMITE DE L'A.F.E.A.S. A POSE POUR NOUS - C'est à l'issue de leur rencontre mensuelle qui avait lieu au Centre des Loisirs de Mascouche que les membres-directeurs de cette association ont été photographiés suite à l'intéressante soirée de Noël qui venait de se terminer. Nous reconnaissons entre autres, de droite à gauche, Mme Ghislaine Lefebvre, Solange Bérard, présidente, Lise Desrochers, Camille Bujold et Marie-Paule Gaudet ainsi que l'aumônier Claude Lavallée. N'apparaissant sur la photo Mmes Clémentine Crépeault et Renée Gravel. (Photo J.P.)

L'astrologue Vicard prédit une bonne année

L'astrologue Pierre Vicard dont les prédictions pour 1975 publiées dans le journal Montréal-Matin s'étaient révélées exactes à quatre-vingt-dix pour cent, vient de publier son Horoscope annuel pour 1976.

Il s'agit d'un volume de cent pages contenant les prédictions pour chaque signe du Zodia-

que. De plus, le professeur Pierre Vicard y trace le portrait caractériel de chacun des signes.

Pour la nouvelle année 1976, l'astrologue Vicard prédit une accalmie politique qui commencera à se faire sentir à la fin de mars. Il y aura aussi reprise

économique, tout particulièrement au Québec. En somme, le professeur nous prédit une bonne année.

En librairie, c'est actuellement le temps de vente des horoscopes. Dans le Québec seulement, il s'en vendra plus d'un demi-million d'exemplaires.



LE CERCLE DE DANSE SOCIALE - Présidé par M. et Mme Roland Bérard fêtait le Noël en dansant, lundi, le 15 décembre dernier. Nous les voyons ici à l'oeuvre à leur local du quatrième étage du Centre des Loisirs de Mascouche. (Photo J.P.)

Les célébrations traditionnelles de Noël à Mascouche

J-P-G- Depuis le temps, la joie aux coeurs qui défilent, l'amitié, l'amour, les berceaux qui tressaillent, un enfant nous est né, froide bise dans les branches, les nuits d'étoiles, toutes blanches, depuis les temps, c'est NOEL. Suivant la tradition, comme bientôt dans les familles, les organismes sociaux se réunissent en file pour fêter la Noël. Nous avons assisté à certaines soirées d'entre eux. Lundi, le 15 décembre, les soixante membres du Cercle de Danse Sociale, présidé par M. et Mme Roland Bérard, clôturaient leurs activités par une soirée de danse spéciale où tous les participants se sont amusés fermes à leur local du quatrième étage du Centre des Loisirs de la rue Ste-Marie. Accompagnés de musique d'ambiance et favorable à la danse... comme seuls peuvent le faire les anciens et les nouveaux danseurs de ce cercle, cette magnifique soirée fut couronnée de succès où les participants ont à l'issue de cette joyeuse soirée dégusté un magnifique buffet froid préparé par les responsables. Ce cercle de danse reprendra d'ailleurs ses activités, lundi le 12 janvier prochain. L'Association féminine

d'éducation et d'action Social (A.F.E.A.S.) a à son tour, mercredi le 17 décembre dernier, réunit ses membres en assemblée mensuelle où l'on s'est penché sur le vrai sens de Noël et redonné à Noël sa place de choix à cette occasion. L'aspect commercial de cette fête de Noël fut chaudement discuté alors qu'après tout Noël est bel et bien l'anniversaire de Jésus et le Carnaval du Bon Dieu et des enfants. L'aumônier du cercle, l'abbé Claude Lavallé a bien résumé le décor de Noël que s'impose M. Tout le monde, par la fatigue, "Seigneur, je suis assez fatigué, ça a d'un sens", c'est pas drôle, préparer Noël, les courses, les cadeaux, les repas, les cartes, les décorations, je ne suis même plus sûr que je fêterai Noël, j'suis fatigué". Est-ce vraiment, ce que j'attendais de la fête de Noël? Est-ce une illusion? Que sera pour moi, ce Noël dont je rêvais? Tant de questions se sont posées sur le vrai sens de Noël. A la suite de cette enrichissante soirée, il y a eut échange de cadeaux que chacun avait confectionné pour l'autre... merci... merci... merci, Seigneur de m'avoir écouté et Toi, Jésus tu nous a permis de festoyer ensem-

bles au buffet de l'Amitié... C'est Noël à L'A.F.E.A.S. Chez les scouts de Mascouche, un repas aux fèves au lard et à la chandelle réunissaient dans l'amitié ces jeunes en mal d'aventures et de recherches à leur local situé au sous-sol du presbytère de la paroisse St-Henri de Mascouche. Une soirée inoubliable, nous mentionnait M. Luc Normandeau, chef de la troupe. En soirée, samedi, le 20 décembre dernier, autour du sapin de Noël, nos membres de l'Age d'Or resassaient leurs souvenirs à l'issue du repas traditionnel du temps des fêtes. Chez les membres optimistes, l'on a pensé aux jeunes et ces jeunes de Mascouche ont retrouvé le bon Père Noël qui leur remis des présents. Pour terminer la soirée, un film fut présenté aux jeunes et parents réunis pour la circonstance. A leur réunion hebdomadaire du dimanche matin, les optimistes ont procédé également à un échange de cadeaux humoristiques qui tient d'ailleurs souvent des liens d'amitié dont ont besoin les hommes pour réaliser des grandes choses. Eh, que dire de toutes les familles qui dans la nuit du 24 au 25 assis-

suite à la page B-12

Le temps des fêtes est arrivé...

Imprimerie Mascouche
est heureuse de vous souhaiter
"Joyeux Noël
et Bonne Année"

PRIERE DE PRENDRE NOTE QUE:

Imprimerie Mascouche
sera fermée
du 25 décembre
au
4 janvier (incl.)

Merci!



698, des Erables

477-0402

NOUVEAU LOCAL POUR VOUS SERVIR
LE SEUL A MASCOUCHE
"SOUHAITS DE JOYEUSES FETES A TOUS"

PIETERS RADIO T.V.

VENDEUR AUTORISE DE
MARQUE "QUASAR"

SYSTEMES DE SON - TV-COULEURS
TELEVISIONS NOIR ET BLANC
RADIO A.M. - F.M.
RADIO-REVEIL-MATIN

Spéciaux du temps des Fêtes
du 23 décembre au 9 janvier

TELECOULEUR
QUASAR 20"

MODELE DE TABLE - WT5572 ME
Prix régulier: \$619.95

SPECIAL: \$520.99

TELECOULEUR
PORTATIF 14"

Rég.: \$479.95

Spécial: \$399.95

TELECOULEUR CONSOLE

QUASAR de 26"
Modèle WU 9224LP Rég.: \$1,049.95 Spécial: \$849.95

SERVICE, VENTE ET REPARATIONS
INSTALLATION D'ANTENNE

(Ouverture officielle le 2 janvier 1976)

1319, boul. St-Henri

474-0438

Mascouche

"C'EST MA SORTIE"

A

MASCOUCHE-ST-LOUIS-DE-TERREBONNE

VENTE SPECIALE

SUR MODELES FUTURA 1976, NUVIK 1976

\$200.00 RABAIS

DEBY SPORT INC.

MOTONEIGES NEUVES 1976 A PARTIR DE \$940.00

REPARATION - SERVICE DE PIECES - HABITS MOTONEIGE
VENTE DE CHASSE-NEIGE "COLOMBIA"

NUVIK 300 T	NUVIK 340 T/340 TE	FUTURA 440/440 E	SONIC 250	SONIC 340
----------------	-----------------------	---------------------	--------------	--------------

1279, Chemin des Anglais (Coin Chemin Gascon)

666-1770

Joyeuses Fêtes à tous

SUPER AUBAINE
A LA CAISSE (12) SEULEMENT
LES HUILES VEEDOL



IDEAL POUR
DEPOSITAIRES DE MOTONEIGES
STATIONS-SERVICES - MEMBRES D'ASSOCIATIONS

(GROS ET DETAIL)

L'unique dépositaire dans la région
Attention marchands et motoneigistes

474-2667 - 474-1222



BOB MARION
(DISTRIBUTEUR)



BERNARD PERREAULT
GERANT

on est 6 millions
de presque parents,

faut se parler.



BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE **Labatt** LIMITÉE — Y'A RIEN QUI LABATT

CELEBRATIONS...

suite de la page B-11

teront à la Messe de Minuit où une foule nombreuse se réunira autour de l'enfant-Jésus, qui arrachés à leur sommeil, se dirigeront vers les Eglises illuminées où la musique tantôt des grandes orgues caresseront les oreilles de mélodies connues ou tantôt les paroissiens participeront à une messe rythmée selon les cas. Noël, c'est tous les hommes qui se mettent ensemble pour s'échanger des cadeaux, Noël, c'est le partage, c'est le signe du Don que Dieu nous a fait de lui-même en cette anniversaire. Les pauvres, les assistés sociaux, les malades, les vieux les orphelins; Y avons-nous pensé? Noël, c'est le don de soi, c'est l'anniversaire de l'amour. Donner, c'est recevoir. Parmi toutes les manifestations auxquelles nous allons assister et participer, pensons à l'autre. JOYEUX NOËL A TOUS!

Consultez souvent le "Guide des adresses" publié par "LA REVUE"

LE GUIDE des ADRESSES
le bottin complet qui vous évite des pas!

Ligue de hockey Inter-régions

Classement

Division Terrebonne:

Equipes	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	B.P.	B.C.	PTS.
Ter-val (bleu)	13	12	1	0	146	24	24
Sabre (blanc)	13	10	2	1	96	61	21
Ent. A.							
Dufresne (rouge)	13	5	7	1	69	74	11
Pepsi-Cola	13	1	11	1	38	108	3

Division Repentigny:

Les Copains (bleu)	12	9	3	0	75	23	20
Revalex (noir)	12	5	6	1	48	76	11
Salon Roger (jaune-orange)	13	5	8	0	41	96	10
Dragon (blanc)	13	2	11	0	45	102	4

Classement de la ligue

Equipes	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	B.P.	B.C.	PTS.
Ter-Val (bleu)	13	12	1	0	146	24	24
Sabre (blanc)	13	10	2	1	96	61	21
Les Copains (bleu)	12	9	3	0	75	23	20
Revalex (noir)	12	5	6	1	48	76	11
Ent. A.							
Dufresne (rouge)	13	5	7	1	69	74	11
Salon Roger (jaune-orange)	13	5	8	0	41	96	10
Dragon (blanc)	13	2	11	0	45	102	4
Pepsi-Cola (bleu)	13	1	11	1	38	108	3

Moyenne des gardiens de but des équipes

Division Terrebonne:

Equipes	P.J.	B.C.	B.L.	MOY.
Ter-Val (bleu)	13	24	4	1,84
Sabre (blanc)	13	61	1	4,69
Ent. A. Dufresne (rouge)	13	75	2	5,76
Pepsi-Cola (bleu)	13	108	0	8,30

Division Repentigny:

Les Copains (bleu)	12	23	3	1,91
Revalex (noir)	12	76	0	6,33
Salon Roger (jaune-orange)	13	96	0	7,39
Dragon (blanc)	13	102	1	7,84

Moyenne des gardiens de but de la ligue

Equipes	P.J.	B.C.	B.L.	MOY.
Ter-Val (bleu)	13	24	4	1,84
Les Copains (bleu)	12	23	3	1,91
Sabre (blanc)	13	61	1	4,69
Ent. A. Dufresne (rouge)	13	75	2	5,76
Revalex (noir)	12	76	0	6,33
Salon Roger (jaune-orange)	13	96	0	7,39
Dragon (blanc)	13	102	1	7,84
Pepsi-Cola (bleu)	13	108	0	8,30

Les 10 meilleurs compteurs

Division Terrebonne:

Noms	Equipes	But	Ass.	Pts	Pun. (min.)
Lessard, Paul	Ter-Val	25	31	56	6
Dupont, Yves	Ter-Val	27	25	52	14
Lebuis, Claude	Ter-Val	20	30	50	0
Sanson, André	Ter-Val	20	27	47	12
Beucaire, Jacques	Sabre	19	21	40	2
Gagné, Ghislain	Ter-Val	19	17	38	6
Denis, Robert	Sabre	16	19	35	8
Laberge, Denis	Sabre	14	20	34	14
Desormaux, Réjean	Ter-Val	13	15	28	14
Mathieu, Denis	Sabre	16	9	25	8

Les 10 meilleurs compteurs

Noms	Equipes	But	Ass.	Pts	Pun. (min.)
Leroux, Marcel	Les Copains	12	17	29	4
Vincent, Jean	Revalex	9	15	24	25

suite à la page B-13

OFFRE SPÉCIALE SUR LES MOTONEIGES JOHN DEERE



Vous pouvez maintenant vous procurer une motoneige John Deere flambant neuve, à très bon compte. Si vous achetez votre nouvelle motoneige avant le 31 décembre 1975, vous ne paierez aucun intérêt jusqu'au 1 juillet 1976. Le 1 juillet 1976 vous aurez l'option de payer le solde dû sur votre achat ou d'en continuer le financement avec votre concessionnaire John Deere.



Chasse-neige John Deere

Trois modèles pour tous les travaux de déneigement



Pourquoi vous meurtrir le dos et les mains cet hiver? Avec un chasse-neige John Deere le déneigement devient presque un plaisir! Choix de trois modèles. Les chasse-neige de 5 et 7 chevaux travaillent sur une largeur de 26 pouces. Le modèle géant de 8 chevaux débrite 32 pouces de large. Tous les modèles offrent cinq vitesses avant et une commode marche arrière. La commande d'embrayage à "homme mort" arrête immédiatement la machine dès qu'elle est relâchée. Le principe à double effet, avec une large vis sans fin de

16 pouces et une turbine rapide, est idéal pour un tel chasse-neige. Les gros pneus de 16 pouces de diamètre assurent une adhérence parfaite. Ne souffrez pas un autre hiver. Venez nous voir sans tarder pour un chasse-neige John Deere. Nous avons également des minicabines de toit et des chaînes pour les pneus. Renseignez-vous sur nos modalités de financement, notre service expérimenté par techniciens formés en usine, et notre vaste inventaire de pièces de rechange.

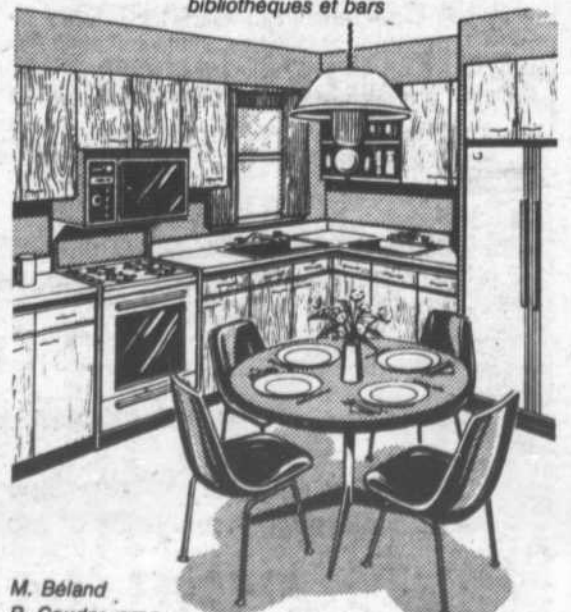


Venez nous voir aujourd'hui pour un John Deere

FORGET SPORTS
Ateliers et pièces Vente
208, Sainte-Marie 890, des Seigneurs
Terrebonne
666-6464 ou 666-4981

ARMOIRES B.C. Kitchen Cabinets Enr.

Spécialités: armoires de cuisine - vanity - bibliothèques et bars



M. Béland
R. Coudry, prop.

117, St-André, Terrebonne
Tél.: 666-2591. Rés.: 666-8410

LIGUE...

suite de la page B-12

Laforest, Normand	Revalet	11	8	19	4
Dumais, Jacques	Les Copains	6	12	18	8
Hébert, André	Les Copains	12	3	15	2
Lacroix, Gilles	Les Copains	4	11	15	0
Pombriant, Yves	Revalet	10	4	14	8
Lagris, Jean-Guy	Revalet	5	9	14	6
Foucher, Jocelyn	Salon Roger	3	11	14	22
Blanchette, Serge	Les Copains	5	8	13	2

Classement de la ligue les 10 meilleurs compteurs

Noms	Equipes	But	Ass.	Pts	Pun. (min.)
Lessard, Paul	Ter-Val	25	31	56	6
Dupont, Yves	Ter-Val	27	25	52	14
Lebuis, Claude	Ter-Val	20	30	50	0
Samson, André	Ter-Val	20	27	47	12
Beaucaire, Jacques	Sabre	19	21	40	2
Gagné, Ghislain	Ter-Val	19	17	36	6
Denis, Robert	Sabre	16	19	35	8
Laberge, Denis	Sabre	14	20	34	14
Leroux, Marcel	Les Copains	12	17	29	4
Desormeaux, Réjean	Ter-Val	13	15	28	14

Compilé par: M. Marc Lecours, Statisticien, tél. 666-9138.
En date du 12 décembre 1975 "Inclusivement".

NETTOYEUR TERREBONNE

Une expérience de plus de 25 ans à votre service



666-2266

Toujours un excellent service à domicile

NETTOYEUR TERREBONNE CLEANER

F. LALANCETTE, prop.

102, RUE LEPAGE

TERREBONNE

Beauté - Élégance

Rajeunissez votre cuisine

Évitez les intermédiaires, faites affaire directement avec l'entrepreneur et manufacturier



1500, Hansen (par Chemin Gascon et rue Angora)

St-Louis-de-Terrebonne

666-1276
677-2857

LES CUISINES C.T.H.

Armoires de cuisine
Vanités - Dessus de comptoirs moulés
Une exclusivité de
Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.

L'île des Moulins: le gel des budgets ministériels retardera sensiblement l'échéance des phases prévues pour aménager le parc de stationnement près de l'île des Moulins

(YC) Le plan anti-inflation du gouvernement fédéral Trudeau ainsi que la situation des finances du Québec affecteront de façon remarquable tous les développements qui étaient prévus cette année pour le projet du site historique de l'île des Moulins dans la Ville de Terrebonne. Tel est la révélation que nous faisait le directeur de l'information du ministère des Affaires culturelles, M. Claude Bédard lors d'une conversation téléphonique vendredi dernier.

Il semble que le ministère devra s'astreindre à des dépenses minimum qui pourrait se résumer au fonctionnement vital des rouages de ce ministère se traduisant par le paiement des salaires des fonctionnaires et les services essentiels. Toutes les autres initiatives des autorités du ministère des Affaires culturelles seront sujet à approbation d'un contentieux.

Ajoutons ici que le MAC prévoyait en 1976 sur l'île des

Moulins, l'édification de l'ancien petit pont de bois au sud des vieux moulins, la réfection dug rand barrage sur la rivière des Mille-Îles et la construction d'une passerelle qui relierait le site historique à l'île Saint-Éan. On espérait en outre pouvoir obtenir les crédits nécessaires pour débiter la restauration de certains bâtiments. Tout ceci se voit donc retarder.

Il n'est pas question cependant d'arrêter le projet de stationnement qui a été officialisé cette semaine et devant être terminé pour mars prochain.

M. Bédard nous a toutefois précisé qu'il ne fallait pas en déduire que le projet de l'île des Moulins serait mis sur les tablettes. Bien au contraire on est déterminé au ministère à mener le projet jusqu'au bout; le gel des budgets aura des conséquences sur l'ensemble de la province de Québec et l'île des Moulins ne peut y échapper.

La Super-Loto généreuse:

DEUX CHIFFRES SUFFIRONT

Pour la première fois dans l'histoire des loteries gouvernementales, deux chiffres suffiront pour gagner un prix. En effet, avec le prochain tirage de la Super-Loto, un numéro spécial composé de deux chiffres seulement sera tiré et tous les détenteurs dont les deux chiffres terminaux de leur billet seront semblables à ceux tirés, gagneront chacun cent dollars.

Cette innovation est extraordinaire car elle signifie que les chances de remporter un prix sont multipliées par dix. Ce qui ne s'est jamais produit jusqu'à maintenant.

Les dirigeants de la Super-Loto ne se sont pas bornés à cette ini-

tiative. Ils introduisent aussi un numéro de quatre chiffres qui rapportera mille dollars à chaque détenteur dont les billets affichent ces

suite à la page B-26

Dépositaire des diamants "Tulip"
MONTRES: Rodania, Mido, Bulova, Accutron, Caravelle
Bijoutiers - Horlogers
189, Ste-Marie
TERREBONNE
666-3065

BOUCHERIE FORGET
3575, CHEMIN COMTOIS
666-6735
St-Louis-de-Terrebonne
Viandes pour congélateurs

Sarrasin
REPARATION
Machines à coudre - Machines à laver et sècheuses, accessoires électriques.
Vente - Pièces
734, St-Jean-Baptiste, Terrebonne, 666-3824

A. McLAUGHLIN
agent des
MONTRES DE QUALITE BULOVA
ACCUTRON ET CARAVELLE
pour hommes et dames
Bijoux - Cadeaux
931, Léon-Martel
Terrebonne
666-3961

Les plus grands spécialistes du couvre-plancher dans la région

- TAPIS ● PRELART ● STORE
- TUILE ● TAPISSERIE

LES COUVRE-PLANCHERS TERREBONNE INC.
931, Léon-Martel
Terrebonne
666-4689

JEANERATION
Joyeux Noël!
Les pères Noël à la mode choisissent leurs cadeaux chez Jeanération

Les Galeries de Terrebonne
1185, Moody, Terrebonne

Joyeux

Dindes congelées POUR RÔTISSERIE, MOINS DE 10 LB CANADA CATÉGORIE "A" 78¢ LA LB	achat boni Cocktail de légumes E.D. SMITH POT 28 OZ 49¢	achat boni Crème glacée ICE CASTLE \$1.19 CONT. ½ GALLON
---	--	---

Si un article annoncé cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un Bon de garantie de prix au comptoir d'information.

JEUNES DINDONS CONGELÉS, BADIGEONNÉS 20 LB ET PLUS, SWIFT PREMIUM CANADA CATÉGORIE "A" LA LB 88¢	PORC HACHÉ PRODUIT DÉCONGELÉ LA LB \$1.08	CROUSTILLES HOSTESS SAC 8.8 OZ 89¢	BOISSONS AUX FRUITS ALLENS BTE 48 OZ 45¢	PÊCHES CLING EN MOITIÉS OU EN TRANCHES STEINBERG BTE 28 OZ 56¢
TOURTIÈRE CONGELÉE STEINBERG POT 16 OZ 79¢	SALADE DE POMMES DE TERRE STEINBERG 16 OZ 65¢	POIS DEL MONTE GROSSEURS VARIÉES, DE FANTAISIE BTE 10 OZ 31¢	MENTHES AD STEINBERG SAC 1 LB \$1.09	SAUCE AUX CANNEBERGES EN GELÉE OCEAN SPRAY BTE 14 OZ 58¢
ÉPAULE DE PORC FUMÉE, GENRE PICNIC LA LB \$1.05	BACON TRANCHÉ SANS COUENNE STEINBERG POT 1 LB \$1.55	COCKTAIL AUX CANNEBERGES OCEAN SPRAY BOUT. 24 OZ 57¢	CANNES EN BONBON JUMBO ALLAN POT DE 6 73¢	BETTERAVES MARINÉES ORCHARD KING POT 24 OZ 49¢
CANARDS CONGELÉS DU LAC BROME 4 A 5 LB, CANADA CATÉGORIE "A" LA LB 98¢	SOC DE PORC FUMÉ, ROULÉ, PETIT MAPLE LEAF LA LB \$1.89	ANANAS KON TIKI BTE 19 OZ TRANCHÉS, DÉCHIQUETÉS OU MORCEAUX 57¢	NOIX SALÉES MÉLANGÉES BANQUET BTE 350 GR 99¢	BETTERAVES SUCRÉS GATTUSO POT 12 OZ 92¢
SAUCISSES FUMÉES COCKTAIL STEINBERG POT 8 OZ 75¢	PÂTÉ DE FOIE STEINBERG LA LB \$1.59	achat boni MARGARINE CARNAVAL PAPIER PARCHEMIN 50%-50% POT 1 LB 29¢	BISCUITS SODA SALÉS STEINBERG POT 1 LB 67¢	OIGNONS SUCRÉS CORONATION POT 12 OZ 96¢
SALADE DE CHOU FRAICHE STEINBERG 32 OZ 89¢	SAUCISSES À DÉJEUNER PRODUIT DÉCONGELÉ STEINBERG LA LB 89¢	COCA-COLA BOUT. 26 OZ 29¢	BETTERAVES TRANCHÉES ORCHARD KING BTE 19 OZ 27¢	GHERKINS SUCRÉS POT 12 OZ 96¢
FESSE DE JAMBON ENTièrement CUIT PRÊT À MANGER UN BOUT OU L'AUTRE LA LB \$1.18	DINDES CONGELÉES, POUR RÔTISSERIE BADIGEONNÉES SWIFT PREMIUM CANADA CATÉGORIE "A" MOINS DE 10 LB LA LB 99¢	COCA-COLA BTE 10 OZ 19¢	BONBONS DE NOËL MÉLANGÉS STEINBERG SAC 1 LB 99¢	OLIVES COLOSSAL GATTUSO POT 40 OZ \$1.77
		MINCEMEAT MAPLE LEAF BTE 28 OZ \$1.52		OLIVES QUEEN NATURE McLARENS POT 20 OZ \$1.02
		JUS DE PAMPLEMOUSSES NON-SUCRÉ ORCHARD KING BTE 48 OZ 58¢		OLIVES ET GHERKINS CORONATION, PAQUET JUMELÉ 2 POTS 15 OZ \$1.44
				MARINADES HABITANT MÉLANGÉS ET SUCRÉS POT 24 OZ 87¢

Page B 14 LA REVUE DE TERREBONNE, mercredi 24 décembre 1975



HEURES DES FÊTES	
SEMAINE DE NOËL	SEMAINE JOUR DE L'AN
LUN. 22 - 9 - 9	LUN. 29 - 9 - 6
MAR. 23 - 9 - 9	MAR. 30 - 9 - 6
MER. 24 - 9 - 6	MER. 31 - 9 - 6
JEUDI: FERME	JEUDI. 1 - FERME
VEN. 26 - 1 - 9	VEN. 2 - 1 - 9
SAM. 27 - 9 - 5	SAM. 3 - 9 - 5

C'est le total qui compte!



Noël



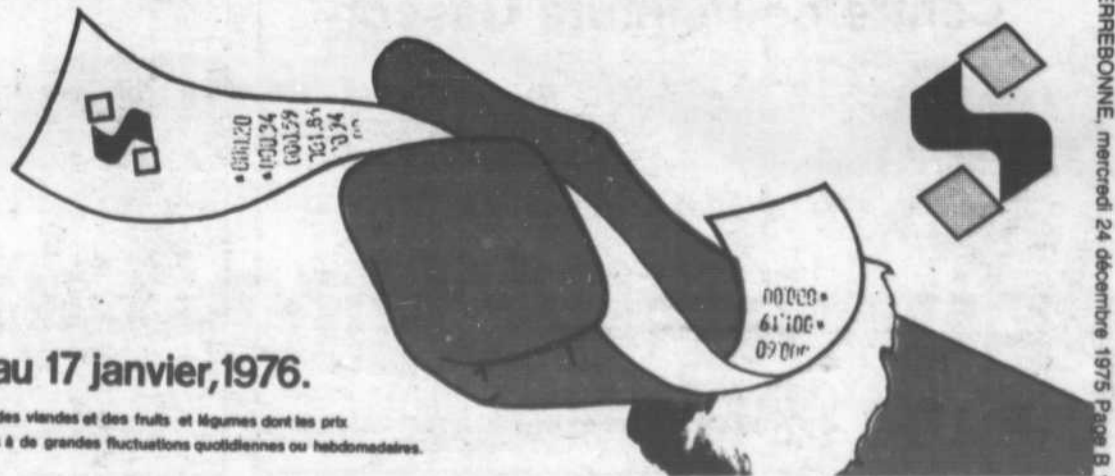
Café instantané STEINBERG BOCAL 10 OZ \$2²⁹	achat boni Eaux gazeuses ICE CASTLE BOUTEILLE RETOURNABLE 28 OZ 22¢	Bûches de Noël STEINBERG (10" CH. \$2.49) 7" CH. \$1⁷⁹	Oranges Sunkist DE CALIFORNIE VARIÉTÉ NAVEL GROSSEUR 88 NOUVELLE RÉCOLTE 10/99¢
---	--	---	--

Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.

CORNICHONS \$1.21 TRANCHÉS ET SUCRÉS ORCHARD KING POT 48 OZ	GÂTEAUX AUX FRUITS BANQUET 1½ LB 4 LB \$1⁷⁹ \$3⁴⁹	DÉTERSIF TIDE EN POWDRE \$4.79 BTE 10 LB	POUDING AUX FRUITS \$1.39 STEINBERG 16 OZ	TANGERINES 69¢ DE FLORIDE GROSSEUR 176 LA DOUZ
CORNICHONS 93¢ TRANCHÉS ET SUCRÉS CORONATION POT 24 OZ	PIZZA CONGELÉE \$1.53 UNIVERSAL POT DE 6	ESSUIE-TOUT 96¢ STEINBERG POT 2 ROUL.	TARTE AU MINCEMEAT 99¢ STEINBERG 20 OZ - 8" CH.	POMMES DE TERRE 87¢ DU NOUVEAU-BRUNSWICK CANADA NO 1 SAC 10 LB
POIS VERTS 79¢ CONGÈLÉS SUMMERDALE SAC 2 LB	TARTE AUX PACANES \$1.67 MRS. SMITH POT 24 OZ	MOUCHOIRS EN PAPIER 51¢ 2 ÉPAISSEURS ELEGANT BTE DE 200	TARTE AUX POMMES 59¢ AVEC OU SANS CANNELLE STEINBERG 20 OZ 8" CH.	POMMES GRANNY SMITH 55¢ DE FRANCE. CANADA DE FANTAISIE LA LB
MACÉDOINE CONGELÉE 88¢ STEINBERG SAC 2 LB	JUS D'ORANGE 46¢ CONGÈLÉE ORCHARD KING BTE 12½ OZ	SPIC & SPAN \$1.15 BOUT. 38 OZ	BRIOCES SUCRÉES 49¢ AUX FRUITS STEINBERG POT DE 8	Dans tous nos magasins, vous trouverez un vaste choix de fruits et légumes: tangelos, limettes, grosses oranges Sunkist, poires, ananas, fraises, châtaignes, noix de coco, pommes Granny Smith, gros pamplemousses, kumquots, melons d'eau, une grande variété de noix, dattes, figues et fruits séchés, haricots verts, piments verts, choux de Bruxelles, choux-fleurs, brocoli, chicorée, escarole, laitue romaine et boston, endive, persil, aneth, cresson, artichauts, mais, champignons, etc.
MAÏS EN GRAINS 89¢ CONGÈLÉ STEINBERG SAC 2 LB	DÉTERSIF EN POWDRE \$1.89 CASCADE POUR LAVE-VAISSELLE BTE 50 OZ	ASSOUPLISSEUR \$2.59 DE TISSUS DOWNY BOUT. 100 OZ	SACS À DÉCHETS 69¢ STEINBERG POT DE 10	SHORTBREAD TOUT BEURRE 79¢ STEINBERG BTE 10 OZ
POMMES DE TERRE FRITES 65¢ CONGÈLÉES JULIENNES STEINBERG SAC 2 LB	PAINS DE SAVON 65¢ PERSONNEL IVORY POT DE 4	SACS À DÉCHETS 69¢ STEINBERG POT DE 10	MOULE EN ALUMINIUM \$3.98 BUNDT CH.	TARTE AU SUCRE 79¢ A LA CRÈME STEINBERG 14 OZ - 8" CH.
FRAISES TRANCHÉES 73¢ CONGÈLÉES STEINBERG POT 15 OZ	LAMES JUMELÉES \$1.11 SCHICK II POT DE 5	SHAMPOOING \$1.39 BRITISH SIDE BOUT. 450 ML	THÉIÈRE MODERNE \$3.98 AVON, CAPACITÉ 6 TASSES CH.	BEIGNES NATURE OU À LA CANNELLE 49¢ STEINBERG POT DE 12
achat boni MARINADES 75¢ MÉLANGÉES ET SUCRÉES ORCHARD KING POT 24 OZ	DÉSODORISANT \$1.09 D'HEURE EN HEURE BTE 9 OZ	PÂTE DENTIFRICE 55¢ COLGATE AVEC MFP TUBE 50 ML	ASSIETTES À DINER \$1.59 BLANCHES, DIXIE 9" CH. POT DE 100	En plus, vous trouverez un assortiment complet de plantes vertes pour la maison et des fleurs en pot: cyclamens, poinsettias, chrysanthèmes, kalanchoes et fleurs coupées.

Oui, Steinberg gèle ses prix jusqu'au 17 janvier, 1976.

* Seul les produits périssables qui comprennent tous les produits vendus aux comptoirs des viandes et des fruits et légumes dont les prix ne peuvent être gelés car leurs coûts, déterminés par les règles du marché, sont sujets à de grandes fluctuations quotidiennes ou hebdomadaires.



tourtières, crème fouettée et estomac dérangé

du midi. De même, si vous faites la grasse matinée, prenez un déjeuner plus substantiel qui vous permettra d'attendre jusqu'au soir. Ou alors offrez-vous, plus tard en après-midi, un
suite à la page B-19

Quand vous prévoyez un souper copieux, mangez plus légèrement à l'heure

par Francine Gagnon

Plus que toute autre, la période des fêtes constitue une épreuve de force pour le système digestif: repas à heures irrégulières, menus chargés, heures de sommeil réduites, boissons alcooliques en grande quantité. Il n'est pas surprenant que votre estomac lance un signal d'alarme ou manifeste de façon très claire son refus de fonctionner à un tel rythme. D'une année à l'autre, vous

vous dites que l'on ne vous y reprendra plus, mais devant un mets que vous appréciez, vos bonnes résolutions tombent. La meilleure attitude à adopter pendant cette quinzaine de la boustifaille est d'éviter les excès autant dans le boire que dans le manger. Facile, direz-vous? Peut-être pas si facile, mais réalisable avec un peu de bonne volonté et d'imagination.

Durant cette période de réjouissance, nombreuses sont les invitations à manger chez les parents et les amis. Chacun veut bien vous recevoir, mais vous n'êtes pas obligé de manger tout ce qu'on vous offre sous prétexte d'être poli. Demandez à votre hôte de réduire les portions ou abstenez-vous de certains aliments s'ils vous causent des ennuis.

Quand vous recevez vous-mêmes, portez une attention spéciale à ceux qui passent quelques jours dans le même cercle d'amis ou de parents et à qui on offre des menus semblables d'une table à l'autre, dinde et tourtières par exemple. Sans négliger les mets rattachés par la présentation de vos repas. Servez des crustacés par exemple; offrez du vin et des fromages si vos invités les apprécient. Et pourquoi pas un buffet froid où les invités choisiront salades, viandes froides, poissons, fromages et hors-d'oeuvre selon leur appétit. Comme dessert, des fruits, une salade de fruits ou une pâtisserie légère conviendront à vos invités et à leur estomac. Si ces repas sont précédés, accompagnés et suivis de boissons alcooliques, la prudence est de mise. Il n'est pas nécessaire de vous infliger un mal de coeur sous prétexte que vous devez faire la fête à tout prix. De toute façon, cela gâcherait votre plaisir et celui de votre entourage.

VENTE



Après Noël
Réductions
de 20% à 50%

- ROBES
- BLOUSES
- PANTALONS
- CHANDAILS

Pour dames
8 à 20 ans

La Boutique du Tricot

Mme Agathe G. Boisvert
OUVERT TOUS LES JOURS
de 9h a.m. à 6h p.m.

786, St-Sacrement

Terrebonne

Tél.: 666-3301

LES CLUBS OPTIMISTES DE TERREBONNE ET MASCOUCHE

ont pour but
premier d'aider les jeunes
garçons de notre région à
mieux se préparer pour
affronter la vie de de-
main et assumer leurs res-
ponsabilités. Aidons-les à
réaliser cet objectif.



Les Clubs Optimistes de
Terrebonne et Mascouche

Joyeux Noël
Heureuse Année
à tous nos clients et amis



CORBEIL ELECTRIQUE ENR.

Y. Corbeil, prop.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

716 ST-LOUIS 666-3258 TERREBONNE

Joyeux Noël et
Bonne Année



à
tous

Les scouts et les Jeannettes de Terrebonne

ainsi que les animateurs et le comité des parents

Confiez-nous le soin d'encadrer votre charme d'une savante coiffure qui conviendra exactement à votre personnalité.



Joyeux Noël!
Heureuse Année
à tous

Le Salon chez Françoise

Françoise - Carole - Joanne

715, rue Saint-Antoine, 666-8262, Terrebonne

Joyeux Noël - Heureuse Année
à nos clients, amis et à
la population de la région

Centre de Peinture Gascon

Peinture au prix du manufacturier
Betonel - Sico - Swing - Denalt

Couvre-plancher Gascon

Tapis - Prélart - Céramique
40% d'escompte sur luminaire
et tapisserie en stock

197, chemin Gascon
477-0279 - Terrebonne



L'ASSOCIATION
DE CHASSE
ET PECHE
DE TERREBONNE



Le président, les membres de l'exécutif et tous les membres souhaitent à tous leurs concitoyens un très joyeux Noël et une Bonne et Heureuse année.



Le président
Ross Mackay

Ross Mackay, président
Maurice Hudon, vice-président
Jean-Claude Delorme, vice-président
Paul-André Aubin, secrétaire
Michel Brisebois, trésorier

DIRECTEURS
Henri Hudon
(publiciste)
Gerry Cheeny
Réal Mailhot
Raymond Dussault
Gaston Deneault

Le service

PHARMAPRIX®

®. Marque déposée

LES GALERIES DE TERREBONNE

BOUL. MOODY, TERREBONNE

MAGICUBES



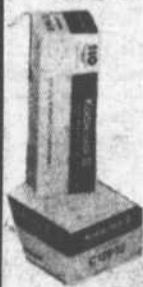
3's

PHARMAPRIX

1.77

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

KODACOLOR II



Film négatif couleur C110 ou C126

12's

PHARMAPRIX

1.19

En vente jusqu'au 30 décembre



DENTIFRICE STRIPE 100ml

Pharmaprix

.66

KLEENEX



Papiers mouchoirs 200's

Pharmaprix

.53



DELSEY Papier de toilette 2's

Pharmaprix

.51

BOUTIQUE KLEENEX



Essuie-tout 2's

Pharmaprix

.93

Du 26 au 30 décembre seulement

50%

de réduction

Décorations de Noël

Emballage de Noël

Cartes de Noël



KOTEX

Light Days 12's

Pharmaprix

.55



BABY SCOTT

Couches jetables

Rég. en 30 Ex-abs en 24

Pharmaprix

2.19



SOFT & DRI

Antisudorifique 2 on.

Pharmaprix

1.33

SAVON FAB

5lb

Pharmaprix

1.77

Le service

PHARMAPRIX®

®. Marque déposée

LES GALERIES DE TERREBONNE
BOULEVARD MOODY
TERREBONNE

Réveillon de Noël chez nos anciens seigneurs

Le manoir Sainte-Marie s'élevait en bordure du chemin royal longeant la rivière Sainte-Anne, à quelques arpents de son embouchure. Il

ne se distinguait guère des autres demeures des censitaires, si ce n'est par ses proportions plus vastes et son état d'entretien parfait. A la fin du

XVIII^e siècle, ce manoir était habité par le seigneur Augustin Joubin-Boisvert, bourgeois de la Compagnie du Nord-Ouest, et son épouse Marie-Anne Gatineau, laquelle était de descendance indienne. Son père, Louis-Joseph Gatineau, grand voyageur devant l'Éternel, avait épousé au cours de ses pérégrinations une jeune Huronne dont les ancêtres traqués par les Iroquois, avaient fui vers les plaines de l'Ouest où ils s'étaient joints à une autre nation.

Après la mort de son épouse, Gatineau revint dans la province de Québec, ramenant avec lui la petite Marie-Anne, âgée de 5 ans. Il la confia aux Dames de la Congrégation de Montréal qui lui firent suivre un cours complet.

Le seigneur de Sainte-Marie rencontrait souvent Augustin Joubin, son subalterne dans la Compagnie du Nord-Ouest, et, quand sa fille eut terminé ses études, il la présenta au jeune bourgeois qui l'épousait deux ans après.

Avant de connaître Marie-Anne Gatineau, Joubin avait longtemps courtsé une Québécoise: Henriette Boisjoly, jeune fille d'une beauté remarquable, mais hautaine, capricieuse et vindicative, qui ne pardonna jamais au jeune seigneur de l'avoir délaissée pour se marier avec une sauvageonne, comme elle disait. Elle finit par épouser un sexagénaire gâteux, mais fort riche, le sieur Deslys dont le père, associé de Bigot, devait sa fortune aux exactions de ce dernier.

Durant ses études à Québec, Mlle Boisjoly s'était liée d'amitié avec Elisabeth de la Corne, devenue depuis l'épouse de Charles de Lanaudière, seigneur de Sainte-Anne. Les bonnes relations avaient continué entre les deux jeunes femmes qui se visitaient souvent. Mme de Lanaudière était aussi l'amie intime de Mme Joubin dont la seigneurie touchait celle de Sainte-Anne.

La seigneuresse de Sainte-Marie passait pour une femme d'intérieur qui faisait rarement des visites, consacrant son temps au soin de ses enfants et à la tenue de son manoir. Elle avait cependant gardé une coutume à laquelle elle tenait beaucoup: c'était de donner chaque année le réveillon de Noël auquel elle conviait les notables de l'endroit, à commencer par le seigneur et la seigneuresse de Sainte-Anne.

En cette année 1784, quand l'invitation de Mme Joubin parvint au manoir Sainte-Anne, Mme de Lanaudière s'empressa d'en donner connaissance à ses hôtes, M. et Mme Deslys.

— Henriette, dit-elle, nous sommes tous invités au réveillon de Mme Joubin. Nous y assistons toujours et nous tenons à cette tradition. Vous serez des nôtres à cette réunion.

— Mais, reprit son interlocutrice, quel plaisir peut-il y avoir à visiter cette "squaw"? Devrons-nous, pour la circonstance, nous entourer la tête avec des plumes et nous attacher de lourds anneaux aux oreilles? On va, sans doute, nous régaler de sagamité à ce réveillon... Pourvu que l'on ne nous serve pas de chair humaine, au moins!

— Pourquoi ces plaisanteries, ma chère Henriette? Je vous ai déjà dit qu'il ne faut pas vous méprendre sur Mme Joubin. Elle n'a rien d'une Indienne, ni au physique ni au moral. C'est une femme très instruite, bien éduquée et vous ne tarderez pas à constater qu'elle est une hôtesse parfaite.

— C'est ce que nous verrons bien, conclut l'insolente Henriette.

Le 25 décembre, après la messe de Minuit, dans la vaste salle à manger du manoir Sainte-Marie, l'appartement est décoré de verdure et de fleurs de la serre seigneuriale. Les convives ont dégusté des mets exquis en les arrosant d'un vin très vieux. Le sieur Deslys, d'une glotonnerie peu commune, a englouti pour sa part une demi-douzaine de cuisses de poulet et vidé maintes coupes; aussi n'a-t-il pas tardé à s'endormir d'un profond sommeil, demeurant seul à table

après que le maître de céans eut récité les grâces.

M. de Lanaudière et M. Joubin, deux maîtres du damier,

ont engagé leur partie traditionnelle et tous les hommes se sont rangés autour d'eux pour étudier leurs coups savants. Ces dames sont passées au salon où Mme

suite à la page B-19

Joyeuses Fêtes à tous!

Service de planification financière

Salaires Groupes

Marcel Laporte
666-9132

ManuVie

La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturière



Joyeux Noël
Heureuse Année

à nos employés et à la population de la région de Terrebonne



Que chaque jour de l'année nouvelle soit pour tous rempli de joie, santé et bonheur

Terrebonne Casuels

110, rue Saint-André, Terrebonne

(Fermé jusqu'au 16 janvier pour les fêtes)



Imprimerie
St. Jérôme inc.

l'atelier d'impression le plus important des Laurentides, imprimeur de

LA REVUE DE TERREBONNE

offre ses meilleurs vœux à tous les lecteurs de ce journal à l'occasion de Noël et du Nouvel An

303, av. Parent, tél.: 438-1221, Saint-Jérôme

COMMUNICATION DIRECTE SANS INTERURBAIN:

435-4421

IMPRESSION COMMERCIALE, JOURNAUX, REVUES, CIRCULAIRES, ETC.

Meilleurs vœux pour un Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année



LE DEPANNEUR DE TERREBONNE ENR.

647, Gagnon TERREBONNE 666-8047

MERCI

à t. s nos clients de la région de Terrebonne, Lachenaie - Mascouche



Joyeux Noël, Bonne, Heureuse, Prospère Année

Jean-Guy Coutu

588-5566

représentant Nettoyeur Vic

15, Leblanc

L'Épiphanie

PAIX, SANTE, BONHEUR et PROSPERITE ...

pour la Nouvelle Année!



POIRIER
Automotive Enr.

Raymond Poirier, propriétaire
846, Léon-Martel Terrebonne
Tél.: 666-6621

Joyeux Noël
Heureuse Année
à nos clients à nos amis et la population



CHEZ ROLLANDE

LA MAISON DU COUPON

192, RUE SAINT-ANDRE, TERREBONNE

TISSUS A LA VERGE
SPECIALITE: COUPONS



REVEILLON...

suite de la page B-18

Deslys ne tarde pas à accaparer la conversation. Elle parle longuement de ses relations dans la haute société de Québec, de ses ancêtres, dont elle vante les hauts faits. Puis s'adressant brusquement à Mme Joubin: "Mais, dites-moi, Madame, vos aïeux ont dû rendre de grands services au pays puisque l'intendant leur a concédé une seigneurie. Si vous parlez un peu de vos ancêtres paternels et maternels".

"Les Gatineau, reprit la seigneuresse, ont servi dans le régiment de Carignan et sous Montcalm et Lévis. Beaucoup sont morts au champ d'honneur. Mais ils n'ont fait que leur devoir, comme tous nos pères d'ailleurs. Quant à mes ancêtres maternels, ils étaient indiens, comme vous le savez sans doute. Ce dont je ne rougis pas. Les Indiens n'ont pas d'histoire. Nous savons seulement que mon arrière-grand-père est mort au côté de Dollard-des-Ormeaux, au Long-Sault... Mais j'y pense, Madame, on me dit que vous chantez fort bien. Si vous

nous faisiez entendre un morceau de votre répertoire en vous accompagnant au clavecin".

"J'ai l'habitude de chanter et j'ai appris la musique, rétorqua sèchement la jeune impudente, mais je n'aime pas toucher cette sorte d'appareil".

"Alors, je vous accompagne moi-même, fit la maîtresse de céans, en se dirigeant vers l'instrument de musique.

Henriette, voyant une belle occasion de montrer ses talents et de se faire admirer, s'exécute immédiatement. Elle choisit un morceau d'une exécution difficile, tiré des choeurs d'Athalie. Le premier couplet ne fut réussi que médiocrement et elle échoua lamentablement au second.

— Je suis terriblement enroutée aujourd'hui, dit la chanteuse. D'habitude, j'exécute cette pièce avec facilité, mais ce soir il m'est impossible d'aller plus loin.

— Madame a une bien jolie voix et il est regrettable qu'elle ne puisse continuer, dit alors l'épouse du marguillier en charge, Mme Gouin; mais Mme Joubin connaît bien ce morceau, elle nous ferait grand plaisir en nous faisant entendre les dernières strophes".

La maîtresse de céans, accédant de bonne grâce à cette invitation, chanta alors avec une maîtrise remarquable les trois derniers couplets et les applaudissements éclatèrent de toutes parts. A ce moment-là, Mme Delys prétextait une violente migraine et s'en fut réveiller son insignifiant époux pour prendre congé de ses hôtes. Mme De Lanaudière toute confuse chercha à excuser de son mieux sa peu sympathique amie. Et le bedeau Grandmaison eut le mot de la fin quand il murmura à l'oreille de son voisin: "Tel s'en allant battant qui s'en revient battu".

bol. Secouer les cubes de fromage Edam ou Gouda importé de Hollande dans un sac avec 1/2 tasse de farine. Donner à chaque convive une fourchette à fondue. Piquer un cube de fromage, le tremper dans la pâte, puis le tenir dans l'huile chaude jusqu'à ce que la pâte soit bien gonflée, croustillante et dorée. Le fromage de Hollande qui se trouve au centre sera mou et délicieux, sans être filamenteux, au bout de 60 secondes environ. Préparer un

choix de sauces dans lesquelles les convives tremperont leurs bouchées au fromage. Comme sauces, on suggère de la sauce au chutney, aux pruneaux et

de la sauce à cocktails.

NOTE: Compter de cinq à six onces de fromage par personne.

TOURTIERES...

suite de la page B-16

potage consistant et réparateur.

Si, malgré vos efforts, votre

estomac fait encore des siennes, profitez de toutes les occasions pour marcher. L'air frais vous fera le plus grand bien... surtout si vous avez été gourmand plutôt que gourmet.



CLINIQUE DE TV BEAULIEU
SERVICE A DOMICILE
TV NOIR ET BLANC
TV COULEURS
Tél.: 666-8066



141, LEON-MARTEL TERREBONNE

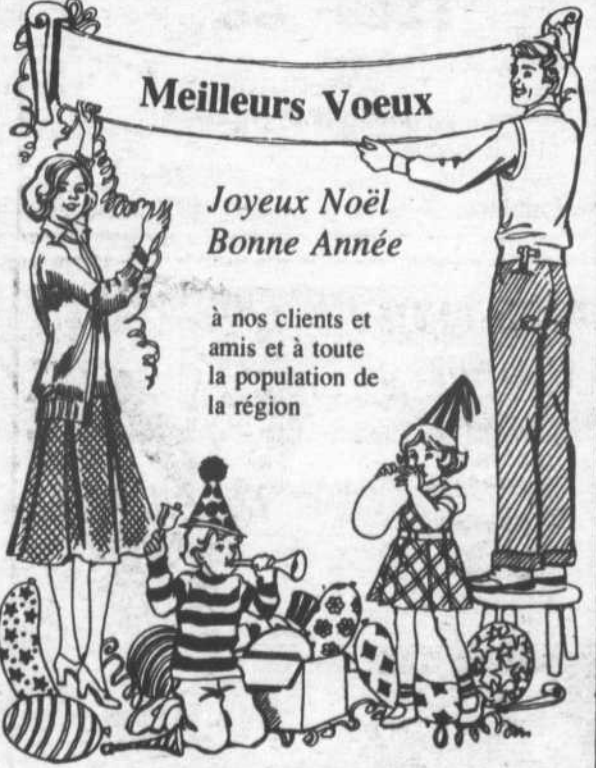


Fondue

Fromage Gouda ou Edam importé de Hollande, coupé en cubes de la grosseur d'une bouchée

- 2 tasses d'huile à cuisson
- 1 tasse de farine tout usage tamisée
- 1 c. à thé de poudre à pâte
- 1 c. à thé de sel
- 2 oeufs
- 1/2 tasse de bière
- Pincée de muscade

Verser l'huile à cuisson dans un caquelon à fondue jusqu'à une profondeur d'environ 2 pouces. Faire chauffer l'huile à 375°F. sur le dessus de la cuisinière. Mettre le caquelon à fondue au-dessus d'un brûleur à alcool sur la table. Mélanger les ingrédients secs; ajouter les oeufs et la bière; battre à vitesse élevée jusqu'à ce que la pâte soit bien lisse et crémeuse. Mettre la pâte sur la table, ou



Meilleurs Voeux

*Joyeux Noël
Bonne Année*

à nos clients et amis et à toute la population de la région

Salaison Théberge
André Beaumier, propriétaire
336, RUE THERBERGE 666-8726

LIVRAISON GRATUITE
TERREBONNE

VIANDES DE QUALITE



Spécialiste des viandes de BOEUF. Commandes pour congélateurs avec emballage gratis et congelé si désiré



ADRIEN LIMOGES ET SON EQUIPE
garantissent votre satisfaction

SALAISSON ADRIEN LIMOGES INC.
126, RUE CHAPLEAU * 666-4470 * TERREBONNE

VOUS CHERCHEZ DES AUBAINES?



ATTENDEZ NOTRE VENTE DU 15 JANVIER...

MAGASIN **prestige**

Les Ameublements roger ouimet inc.

704, RUE SAINT-PIERRE, 666-4119, TERREBONNE

Assemblée du conseil à La Plaine

(LA PLAINE) Il y avait assemblée du conseil municipal le lundi soir 15 décembre, en ajournement de la réunion mensuelle. Participaient à la réunion les conseillers Réal Lauzon, Claude Guillemette, Roland Vanier, Bernard Guilbault, Herman Mathieu, sous la présidence du maire Philippe Villeneuve.

Les retenues des règlements 152, 153 et 153A seront versées aux entrepreneurs, sur proposition Herman Mathieu.

Un plan de subdivision de terrains appartenant à M. Fernand Ouellet, dans le domaine Bronco a été approuvé par le conseil sur une proposition Claude Guillemette.

M. Guillemette a donné avis de présentation d'un règlement pour l'épandage d'huile abat-poussière dans les chemins de la municipalité.

Le même conseiller a proposé que des démarches soient faites auprès de la Commission des Transports afin d'assurer un service de transport par autobus dans la route 337 - chemin Laurier.

Sur proposition de Réal Lauzon, il sera demandé à

LES NOUVELLES DE LA PLAINE

l'Hydro Québec d'installer une lampe de rue chemin Gauthier et rue Renaud.

Le conseiller Guilbault a donné avis de présentation d'un règlement amendant le règlement 173 de zonage pour agrandir la zone commerciale de la municipalité.

**Le président, Emile Roy,
le gérant, Réal Limoges
et les membres de
l'administration souhaitent
aux sociétaires et
à la population**

**Joyeux Noël
Bonne et
Heureuse Année**

**La Caisse
Populaire
de La Plaine**

3750, BOUL.
LAURIER
478-2636



La Caisse Populaire de La Plaine a un actif de \$1,769,285

L'assemblée générale annuelle des sociétaires de la Caisse populaire de La Plaine qui avait lieu en l'école Saint-Joachim mercredi de la semaine dernière, a permis de connaître l'expansion qu'a pris la Caisse depuis l'an dernier à pareille date.

Ainsi, l'actif est passé de \$1,272,544 (en 1974) à \$1,769,285 en 1975, une augmentation de \$496,741 en une seule année, preuve évidente de la vitalité de l'organisme.

Les revenus ont aussi été à la hausse: ils sont passés de \$89,115 à \$147,080.

Le partage du trop-perçu a été reparti ainsi: \$22,395 à la réserve générale qu'il fallait renflouer quelque peu et \$3,842 en excédent non distribué, pour un total de \$26,237.

La commission de crédit a

approuvé en 1975 des prêts pour \$536,300. Il y a eu 117 prêts sur billets et 27 prêts sur hypothèques.

La Caisse comptait à la fermeture des livres pour sa 29e année, 1,272 membres.

M. Emile Roy, a été réélu à la présidence du conseil d'administration et M. Bernard Bastien au conseil comme vice-président. M. Raoul Mathieu a été élu au conseil de surveillance et M. Bernard Guilbault réélu à la commission de crédit.

Rappelons que le personnel de la Caisse se compose de M. Réal Limoges, gérant; Mme Denise Limoges, caissière; Mme Line Parent, caissière; Mme Rolande Morin, sumuméraire; Mlle Danielle Limoges, caissière et de Mme Jeannette Simard, concierge.

La Caisse populaire de La Plaine ouvrira un comptoir ce printemps

(LA PLAINE) Le gérant de la Caisse populaire, M. Réal Limoges, avait d'excellentes nouvelles à nous annoncer quand nous l'avons appelé la semaine dernière. Il nous a appris avec plaisir que les dirigeants de la Caisse avaient acheté récemment un terrain appartenant à M. Philippe Chartrand rue Chartrand, près du boulevard Laurier.

Les administrateurs de la Caisse populaire ont aussi décidé il y a quelques mois de construire un comptoir à cet endroit et ceci a été approuvé

par l'Union régionale de Joliette qui s'est rendu compte que les arguments en faveur de l'ouverture d'un comptoir dans cet endroit où de nombreuses familles résident maintenant étaient de poids.

M. Limoges a révélé au journal que la construction de cet immeuble débiterait au printemps prochain, coïncidant avec la venue du système intégré et du système inter-caisses. On nommera ultérieurement un responsable pour ce comptoir qui répondra au siège social.

La Caisse populaire de La Plaine

Etat de l'actif et du passif
au 30 septembre 1975

ACTIF

1975	
Encaisse	\$ 734,669
Placements dans les organismes du Mouvement Desjardins	8,010
Actif liquide	742,679
Prêts	
Sur reconnaissance de dette	408,843
Sur hypothèques	526,228
Immobilisations - au coût	
Terrain	3,336
Aménagement du terrain	\$ 5,304
moins: amortissement accumulé	212
Immeuble	53,121
moins: amortissement accumulé	4,529
Ameublement et équipement	33,596
moins: amortissement accumulé	9,363
Autres éléments d'actif	
Intérêts gagnés non perçus	9,225
Autres	1,057
	\$ 1,769,285

PASSIF

Capital social	\$ 71,945
Epargne	1,617,612
Dû aux membres	1,689,557
Emprunt de l'Union régionale	10,000
Autres éléments de passif	
Exigibilités diverses	\$ 8,472
Comptes à payer et frais courus	2,579
	11,051
	1,710,608
Trop-perçu non réparti (note 2)	26,237
Réserve générale	32,440
	\$ 1,769,285

Signé pour le Conseil d'administration

EMILE ROY,
président

REAL LIMOGES,
secrétaire

LA REVUE DE TERREBONNE



Le journal
qui vous tient
bien informé

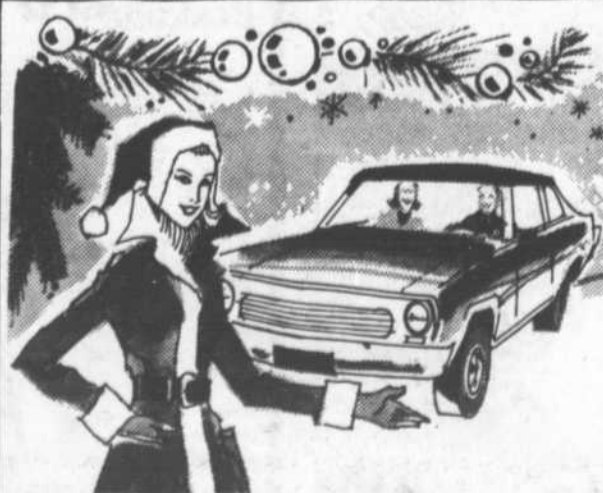
Pour vous abonner:

Je désire m'abonner à LA REVUE DE TERREBONNE, de décembre 1975 à août 1976, au tarif de \$4.

Nom:

Adresse:

Adressez ce bon avec votre chèque
ou mandat-poste à:
LA REVUE DE TERREBONNE
C.P. 55, TERREBONNE



DES SEIGNEURS AUTO INC.

893, Léon-Martel

666-6601

Terrebonne

Pourquoi aller ailleurs quand vous pouvez l'avoir chez Des Seigneurs?

LE PLUS BEAU CADEAU:

**UNE FORD DE CHEZ
DES SEIGNEURS AUTOS**

VASTE CHOIX DE
DEMONSTRATEURS 1975
EN VENTE A PRIX SPECIAL...

Il nous reste aussi quelques
1975 neuves à prix réduit
Venez voir notre choix de modèles 1976!



Des emplois disponibles

Les emplois suivants sont disponibles par l'entremise du Centre de Main-d'œuvre du Canada au 878, des Sei-

gneurs, au téléphone: 666-3722.

Dessinateur const. méc. (340). Meunier (426). Sou-

deurs à l'arc (Pls). Ebenistes (Pls). Cond. mach. piquer (Pls). Mécaniciens d'autos (Pls). Réparateur carrosse-

ries (843). Peintre au pistolet (793). Electriciens (Pls). Menuisiers (Pls). Careleur plus aide (746). Lambrisseur

(788). Jointoyeur. Représentant d'assurance (305). Coiffeuse (847). Bonnes à tout faire (Pls). Femme de mé-

nage (289). Boucher (829). Cond. presse offset (825). Couvreur (846). Peintre auto (846). Serveuse (897).

LA PLAINE

Marriage

Daniel Therrien, fils de M. et Mme Vianney Therrien (Madeleine Allard) et Ginette Blass, fille de M. et Mme Roch Blass (Fleurette Leclerc).

Baptêmes

Ont été baptisés en décembre:

Marie-Josée, fille de Pierre Bouliane et Thérèse Leclerc. Isabelle, fille de Réjean Demers et Ginette Côté.

Véronique, fille d'André Gagnon et Roxane Berthelais.

Caroline, fille de Gérald Jolin et Paulette Aubin.

Célinie, fille de Pierre Plouffe et Rolande Poudrier.

Francis, fils de Pierre Charbonneau et Christiane Bélanger.

Denis, fils de Bernard Leclerc et Ghislaine Dandremont.

Marguilliers

(LA PLAINE) Mme Olive Renaud et M. Paul Desjardins ont été élus marguilliers

de la Fabrique Saint-Joachim de La Plaine lors de l'assemblée annuelle des paroissiens.

Stationnement interdit

(LA PLAINE) Les contribuables sont informés qu'un règlement municipal portant le numéro 169 interdit le stationnement dans les chemins, rues, et autres voies publiques de minuit à 8h le matin, depuis le 1er décembre jusqu'au 1er avril. Ce règlement a été adopté afin d'aider le plus possible au déblaiement de la neige.

Les citoyens sont aussi informés que tout véhicule sur la voie publique entre les heures mentionnées sera toué aux frais de son propriétaire.

Secrétariat municipal

(LA PLAINE) Le secrétariat municipal sera fermé à midi le mercredi 24 décembre pour ouvrir le lundi 29, fermé à midi le 31 et réouvert le lundi 5 janvier.

JEANERATION VOTRE BOUTIQUE

Combattez l'inflation achetez JEANERATION

TOUT CE QUI EST SIGNE

LOIS

Combattez l'inflation - Achetez jeanération

20%
de réduction

Galerias de Terrebonne

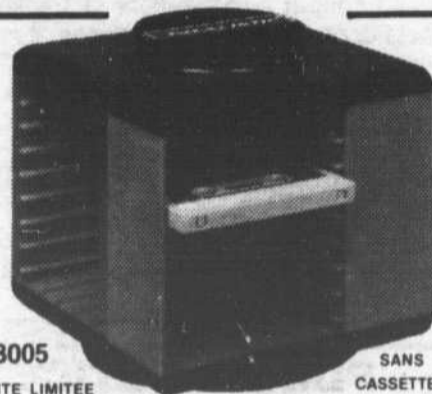
Radio Shack VENTE DE L'APRÈS-NOËL



Radio AM-VHF-Hi
portatif
146-174 MHz

- Réglage silencieux
- Antenne AM incorporée
- Antenne VHF télescopique
- Poignée escamotable

Rég. 39⁹⁵ VENTE 24⁹⁵

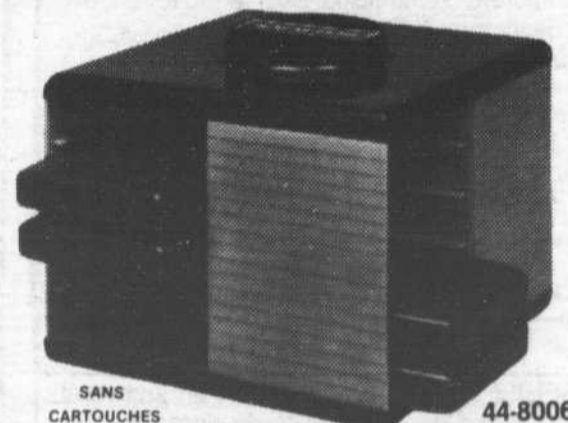


44-8005 SANS CASSETTES
QUANTITE LIMITEE

Porte-cassettes pivotant

VENTE 4⁸⁸
Rég. 6⁸⁸

- Pour jusqu'à 32 cassettes

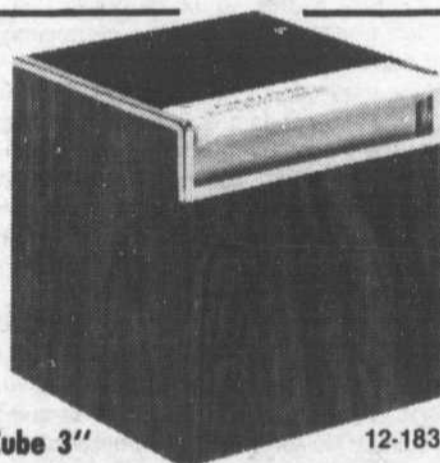


SANS CARTOUCHES 44-8006

Porte-cartouches pivotant

VENTE 6⁸⁸
Rég. 8⁸⁸

- Pour jusqu'à 20 cartouches 8 pistes



Cube 3" 12-183

Radio AM deskube

- Antenne incorporée
- Préréglez le poste pour jeu instantané
- Fini simillipalissandre

Avec pile 9V

VENTE 9⁹⁵
Rég. 14⁹⁵

Radio Shack

A DIVISION OF TANDY LEATHER CO. OF CANADA LIMITED
UNE DIVISION DE TANDY LEATHER CO. DU CANADA LIMITEE

Tous nos magasins au Québec s'ouvrent à 13:00 heures le 26 déc.

Vente annuelle d'aiguilles et de cartouches!

C'est un placement bien avantageux de remplacer les aiguilles et les cartouches usées. Maintenant vous pouvez à la fois économiser et réduire l'usure de vos disques



AIGUILLES

Rég. 3⁹⁹
VENTE 2⁹⁹

CARTOUCHES
RABAIS
25%

Prix en vigueur aux magasins Radio Shack et sont le maximum aux Centres de vente autorisés. Consultez notre catalogue pour trouver les autres magasins Radio Shack ou Centres de vente autorisés Radio Shack dans votre région.

Prix en vigueur les 26 et 27 déc. seulement

LES GALERIES DE TERREBONNE

Gilles Clément, propriétaire-gérant
1185, RUE MOODY, TERREBONNE, 666-1344

Saint-Louis: avis aux contribuables

(SAINT-LOUIS) Les contribuables de Saint-Louis de Terrebonne sont priés de noter qu'il n'y aura pas d'enlèvement des ordures ménagères le samedi 27 décembre et le samedi 3 janvier à cause de la période des fêtes.

On informe également les citoyens que le secrétariat

municipal sera fermé les 24, 25 et 26 décembre ainsi que les 31 décembre, 1er et 2 janvier.

Le secrétariat sera ouvert à compter du 29 décembre, à 8h30 au nouveau local situé au 4800 boulevard des Seigneurs, dans Saint-Louis, près de l'autoroute 25.

Cinq bénévoles de la Taverne Gascon, située chemin Gascon, ont décidé de faire des heureux à Noël et ils ont lancé en quelques jours une campagne de financement

pour accumuler plus de \$500 qui serviront à faire des papiers de Noël pour des familles défavorisées dans la région.

MM. Jules Méryneau, Serge Lefebvre, Richard Chartrand, Jean-Claude Lusignan et René Campbell ont réussi à recueillir cet argent parmi les clients de la Ta-

verne Gascon et ils ont acheté des produits de consommation pour distribution dans ces familles de Terrebonne, Saint-Louis, Lachenaie et Mascouche. Ces papiers sont distribués le mercredi 24 décembre.

Un beau geste qu'il convenait de signaler à l'attention de nos lecteurs.



La municipalité de
SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

AVIS PUBLIC

Ordures ménagères

AVIS est par le présent donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité qu'il n'y aura pas de cueillette des ordures ménagères dans Saint-Louis-de-Terrebonne le samedi 27 décembre 1975 ainsi que le samedi 3 janvier 1976.

Fermeture du secrétariat

AVIS est également donné aux contribuables que le secrétariat municipal sera fermé les 24, 25 et 26 décembre 1975 ainsi que le 31 décembre, les 1er et 2 janvier.

On donne également avis qu'à compter du 29 décembre, le secrétariat municipal sera situé au 4800, boulevard des Seigneurs, dans Saint-Louis-de-Terrebonne.

Pierre Y. Vermette,
secrétaire-trésorier



Province de Québec
La ville de
Terrebonne

AVIS PUBLIC

Service des travaux publics Enlèvement des ordures ménagères

Avis est par le présent donné qu'en vertu du nouveau contrat d'enlèvement et transport des déchets dans la ville de Terrebonne, il ne se fait aucune cueillette les jours fériés.

En conséquence, il ne se fera aucune cueillette des ordures ménagères le jeudi 1er janvier 1976.

L'enlèvement des ordures se fera le prochain jour d'enlèvement régulier, soit le lundi 5 janvier 1976.

GUY ST-PIERRE, directeur
Service des travaux publics

AVIS PUBLIC

PRENEZ AVIS qu'aux termes d'un jugement rendu par la Cour Supérieure du district de Joliette, le 23 septembre 1975, dossier No 705-05-000443-75 dans l'affaire de REAL QUEVILLON & FERNAND QUEVILLON

vs

LA SUCCESSION DE GENEREUX QUEVILLON.

Me ROBERT GRAVEL, notaire pratiquant à 145, St-André, Terrebonne a été nommé praticien pour procéder à la vente par ENCAN PUBLIC par voie de licitation de l'immeuble suivant:

"A) Une partie du lot HUIT CENT CINQUANTE-SEPT (P.857) du cadastre de Saint-Henri-de-Mascouche, mesurant 95 pieds au sud-ouest, 389 pieds au nord-ouest, 165 pieds au nord-est, 70 pieds au sud-ouest et 180 pieds au sud-est, mesures anglaises et borné au sud-ouest par le chemin public, au nord-ouest et au nord-est par Fernand Quévillon.

B) Une autre partie du lot HUIT CENT CINQUANTE-SEPT (P.857) dudit cadastre, mesurant 232 pieds au nord-est, 100 pieds au sud-est, 55 pieds au nord-est et 225 pieds au sud-est et 200 pieds au nord-ouest, borné en front au nord-est, partie par le chemin public et partie par Dola Courtois ou représentants, au sud-est par Dola Courtois ou représentants et M. Morin, au sud-ouest par la rivière et au nord-ouest par la rivière et par M. Marquis.

C) Une partie du lot HUIT CENT QUATRE-VINGT-DIX-NEUF (P.899) du cadastre susdit, mesurant 595 pieds de largeur par 770 pieds de profondeur dans la ligne de Roland Quévillon et M. Gagnon et 672 pieds dans la ligne de Jean-Denis Berard et borné d'un bout par Roland Quévillon, d'un côté par Jean-Denis Berard à l'autre bout par M. Gagnon et de l'autre côté par Jean-Denis Berard.

TEL QUE le tout se trouve présentement avec toutes bâtisses susconstruites et celle portant le No-civique 1201, rang La Plaine à Mascouche, circonstances et dépendances".

Que le 22 janvier 1976, l'immeuble sera mis aux enchères, au bureau du registraire de la division d'enregistrement de L'Assomption à 255, St-Etienne à L'Assomption, à 11 hres A.M.

Robert Gravel, notaire

PUBLIC NOTICE

By the judgment pronounced by CHARLES-A. PHELAN, judge of Superior Court for the district of Joliette, the 23rd day of September 1975, file number 705-05-000443-75, in the case of REAL QUEVILLON & FERNAND QUEVILLON

vs

THE ESTATE OF GENEREUX QUEVILLON.

Me ROBERT GRAVEL, notary practising at 145, St-André Street, in Terrebonne, has been appointed to sell by auction the immovable properties herein described:

"A) Une partie du lot HUIT CENT CINQUANTE-SEPT (P.857) du cadastre de Saint-Henri-de-Mascouche, mesurant 95 pieds au sud-ouest, 389 pieds au nord-ouest, 165 pieds au nord-est, 70 pieds au sud-ouest et 180 pieds au sud-est, mesures anglaises et borné au sud-ouest par le chemin public, au nord-ouest et au nord-est par Fernand Quévillon.

B) Une autre partie du lot HUIT CENT CINQUANTE-SEPT (P.857) dudit cadastre, mesurant 232 pieds au nord-est, 100 pieds au sud-est, 55 pieds au nord-est et 225 pieds au sud-est et 200 pieds au nord-ouest, borné en front au nord-est partie par le chemin public et partie par Dola Courtois ou représentants, au sud-est par Dola Courtois ou représentants et M. Morin, au sud-ouest par la rivière et au nord-ouest par la rivière et par M. Marquis.

C) Une partie du lot HUIT CENT QUATRE-VINGT-DIX-NEUF (P.899) du cadastre susdit, mesurant 595 pieds de largeur par 770 pieds de profondeur dans la ligne de Roland Quévillon et M. Gagnon et 672 pieds dans la ligne de Jean-Denis Berard et borné d'un bout par Roland Quévillon, d'un côté par Jean-Denis Berard à l'autre bout par M. Gagnon et de l'autre côté par Jean-Denis Berard.

TEL QUE le tout se trouve présentement avec toutes bâtisses susconstruites et celle portant le No-civique 1201, rang La Plaine à Mascouche, circonstances et dépendances".

That on the 22nd day of January, 1976, the immovable properties will be sold by auction at the Registry Office of L'Assomption at 255, St-Etienne Street, at L'Assomption, at 11.00 A.M.

Robert Gravel, notary

SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

Taverne Gascon fait des heureux

LACHENAIE • LAC

Les permis de construction à Lachenaie en novembre: \$155,000

Huit permis pour autant de maisons unifamiliales ont été octroyés par l'inspecteur en bâtiments pour la ville de Lachenaie, M. Maurice Cliche, en novembre. La valeur estimée de ces permis est de \$155,000.

Les permis ont été octroyés aux personnes suivantes:

Jean-Jules Dion, unifamiliale au 951, rue Pierre-Paul, \$18,000. Au même, une unifamiliale au 957, rue Pierre-Paul, \$18,000.

Jocelyn Gagnon, unifamiliale, au 970, rue Jupiter, \$20,000.

Construction G. Loranger, au 240, rue Monique, \$26,000.

Bernard Gagnon, au 1341, rue Dumont, \$15,000. Egalement à M. Gagnon, deux unifamiliales, au 1347, rue Dumont et 1340, rue Villeneuve, \$15,000 chacune.

René Quevillon, unifamiliale, au 899, rue Mathias, \$22,000.

Shell Canada a obtenu un permis au 4317, boulevard Saint-Charles, pour un estimé de \$6,000.

A Lachenaie

On nous informe qu'il y aura une messe la veille du premier de l'an à 10h. le soir dans l'église de Lachenaie. Les messes du 1er janvier seront à 10h et à 11h.

Dépôt du budget à Lachenaie

Le budget municipal de la ville de Lachenaie a été déposé ce lundi soir 22 décembre à une assemblée d'ajournement du conseil. A cause de la fête de Noël, l'heure de tombée du journal étant avancée au vendredi précédent, il nous a été impossible d'obtenir un exemplaire de cet im-

suite à la page B-24



Ville de
Lachenaie

AVIS PUBLIC

SESSION REGULIERE DU CONSEIL

Avis public est, par la présente, donné par le soussigné, que la session régulière du Conseil de ville de Lachenaie, devant normalement se tenir le lundi 5 janvier 1976, a été reportée au lundi 12 janvier 1976, au lieu et à l'heure habituels des séances.

Donné ce 18 décembre 1975.

ROGER LEPAGE,
secrétaire-trésorier.

Gilles-E. Chaput, B.A., D.C.DOCTEUR EN CHIROPRACTIQUE
RAYONS-X2933, Ste-Marie St-Henri de Mascouche
Tél.: 474-2981

666-9190

Dr LUC-J. GAGNON

CHIROPRACTICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle Terrebonne

Bureau le soir: de 7h à 9h - Samedi: 10h à 4h

Yvon Séguin, c.a.

COMPTABLE AGREE

694, rue Armand-Corbell Terrebonne

OUVERT TOUS LES JOURS

Robert Lambert
Jocelyne Lemieux

OPTOMETRISTES

VERRES DE CONTACT

LES GALERIES TERREBONNE 666-1668

OPTOMETRISTE

Dr Louis-André Paquin

Verres de contact

2963, boul. Sainte-Marie, Mascouche
Pour rendez-vous: 729-7541 ou 474-2013

EXAMEN DE LA VUE

DR L.P. RAYMOND

Optométriste

Bureau sur rendez-vous

595, rue Théberge Terrebonne
666-3381**DR ALBERT ABDEL, D.D.S.**

chirurgien-dentiste

Bureau sur semaine, à partir de 9h30 a.m.

878, Place des Seigneurs Terrebonne
666-1771

DR GABRIEL MORO

Chirurgien-dentiste

BUREAU

Tous les jours sur rendez-vous

741, rue St-Pierre Terrebonne 666-3231

MEDECINE GENERALE
MALADIES DE LA PEAU**M. LEVAIRE, m.d.**

Bureau: lundi au vendredi incl.

11h à midi - 2h à 4h - 7h à 9h excepté le mercredi soir

261, boul. des Braves, Terrebonne 666-3841

Dr JEAN-GUY LAROSE, m.d.

Bureau sur rendez-vous

Lundi, mardi, mercredi, vendredi:
l'après-midi et le soir

693, St-Pierre 666-4421 Terrebonne

Lundi, mardi, jeudi
et vendredi soir:
de 6h30 à 8h30

666-3226

DR DENIS CARPENTIER

CHIRURGIEN-DENTISTE

279, rue St-Joseph Terrebonne

ALFRED TROTTIERIngénieur-conseil - Arpenteur-géomètre
Duvernay

800, rue MONTROSE

Téléphone:
661-9210

Tél.: 474-0114

Me François Duval, L.L.L., D.D.N.

Notaire - Conseiller juridique

2978 Ste-Marie, Mascouche, Qué.

Gravel, Gravel & Dagenais

Notaires

145, Saint-André
Terrebonne
666-9222 - 3001Léopold Gravel,
Robert Gravel,
Pierre Dagenais**LAROSE & BOISVERT**

NOTAIRES

Pierre-Emile Larose
B.A. L.L.L.Jean Boisvert
L.L.L., D.D.N.1152, RUE RENAUD
MASCOCHE474-2410
474-1022

Tél.: 666-1378

François GarrutoCOMPTABILITE GENERALE
COMMISSAIRE A L'ASSERMENTATION4770, BOUL. HAUTEVILLE
SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

(31-12-75)

**CLAUDE PAQUETTE,
AVOCAT**

Brière, Boivin, Paquette et Beaulac

240, Saint-Jacques,
Montréal
842-9914Bureau du soir:
lun., merc., vend.
845, Place Eymard,
Terrebonne - 666-4596CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOCHE

1198, RUE DUPUIS, MASCOCHE

TEL.: 474-2445 - 2446

PIERRE LACAS

arpenteur-géomètre

Gilles Pigeon, L.L.L., M.B.A.

notaire - notary

Pierre Bilodeau, c.a., m.b.a.

comptable agréé

Normand Durocher

B.A.A., C.A.

**Les voeux de
M. Aimé Charron**

Cette période de réjouissances familiales qui sera nôtre durant les prochaines semaines me permet de souhaiter à tous mes concitoyens une année qui sera la meilleure et la plus fructueuse de leur existence, une année au cours de laquelle tous auront comme but premier de faire leur devoir.

Je souhaite ardemment que durant cette année qui s'annonce, nous continuions à coopérer d'une manière accrue afin de faire de Terrebonne et de sa région une ville, une région où il fait bon vivre.

Au nom de mes collaborateurs, des policiers, en mon nom personnel, à tous:



Bonne et Heureuse année.
Aimé Charron, directeur
Service de police
de Terrebonne

**Le "patinthon" Optimiste aura
lieu le 29 février à Terrebonne**

M. Lionel Grenier a fait rapport à l'assemblée récente du Club Optimiste de Terrebonne que le "patinthon" Opti-

miste aura lieu le dimanche 29 février de 9h à 11h. le matin et mettra au programme suite à la page B-26

**J.B. MESSIER**

Pharmacien

546 rue MASSON
TERREBONNE

666-3739

services

ITA

TEL: 666-4796

Imprimerie
Tenue de livres
Articles de bureau
SPECIALITE PUBLICITE
RAPPORTS D'IMPOTS
VILLE LAVAL

pour rendez-vous:
Bureau: 666-3235
Domicile: 474-2619

J. Lemaistre

PODIATRE

Clinique

741, rue Saint-Pierre, Terrebonne

Courtier en Immeubles

Tél.: 666-8722
666-1536**Raoul Chartrand**Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains

Bur.: 478, St-Louis

Terrebonne, P.Q.

664, St-Sacrament
Terrebonne, Qué.**Clinique Vétérinaire Terrebonne**DR MICHEL BOURQUE, M.V.
DR PIERRE ROUSSELLE, M.V.

Tél.: 666-1480

Heures de Bureau:
Lundi au vendredi: 2 à 4 et 7 à 9
Samedi: 10 h. à midi



Miss Canada de passage chez Zeller's

Beaucoup de gens de la région se sont rendus chez Zeller's dernièrement aux Galeries de Terrebonne pour y rencontrer Miss Canada, une ravissante jeune fille des Maritimes; on la voit en compagnie du directeur-général de la succursale de Terrebonne Robert Bélanger qui pour l'occasion a revêtu son plus beau sourire...



LES HEUREUX DE LA LOTERIE - Un opticien du Cap-de-la-Madeleine et sa femme se partagent le gros lot de \$250,000 du tirage de l'Inter-Loto du 5 décembre. Sur notre photo, de g. à dr., le représentant de Loto-Québec, M. Roland Richer, Mme Paul Boisvert et son époux, Mme Nicole Kerjean, des relations publiques. Un jeune couple de Giffard, M. et Mme M. Vézina, a reçu un chèque de \$100,000, le 2e gros lot.

Les nouvelles Optimistes

Le président du tournoi de bienfaisance, **CLAUDE BEAUSOLEIL**, a fait rapport au cours d'une assemblée récente du Club Optimiste de Terrebonne que le tournoi de hockey réservé aux adultes aura lieu au Palais des sports à Terrebonne sous l'égide du club, des Jeux du Québec et de la brasserie Molson. Il est même question que les **Old Timers** du club de hockey Canadien viennent rencontrer les champions du tournoi.

ROBERT PERRON a expliqué que le club payera \$609 pour deux ensembles de chandails avec l'écusson Opti pour les équipes de l'Inter-cités Pee-Wee et Bantam.

MARCEL LAPORTE, le président de la semaine d'appréciation de la jeunesse a fait rapport que 16 jeunes ont reçu des plaques dans quatre écoles, à la Brigade de Terrebonne et à l'équipe de liturgie.

PIERRE LANGLOIS s'occupe toujours activement de sa Brigade de Terrebonne qui doit faire sa première sortie lors du tournoi de bienfaisance.

Les gros bottins téléphoniques de Montréal ont été distribués par des équipes de jeunes du Club Optimiste.

Le dépouillement de l'arbre de Noël avait lieu le 21 décembre au Sorbier.

LIONEL GRENIER a pris la présidence du comité du patinorama et c'est **LIONEL POUPART** qui commanditera les deux heures de glace nécessaires.

DEPOT...

suite de la page B-22

portant document avant la présentation officielle en assemblée. Nous publierons de larges extraits de ce budget ainsi que les commentaires des membres du conseil dans notre édition du 7 janvier.



LA DISCOTHEQUE et le PIANO-BAR

de l'Hôtel Central

où vous aimerez rencontrer vos amis et vous en faire de nouveaux...
790, Saint-Pierre 666-8001 Terrebonne

SUN MON RESTAURANT

Livraison gratuite

CUISINE CHINOISE
CHINESE FOOD

Mardi, mercredi, jeudi, dimanche: 11h30 à 12h
Vendredi et samedi: 11h30 à 2h a.m.
Fermé le lundi, excepté si c'est des jours de fête.

666-3764 — 3765

198, rue Saint-André

Terrebonne



La télévision

Les manufacturiers canadiens ont vendu au pays 53,775 téléviseurs et 6,012 téléviseurs noir et blanc en septembre.

DISCOTHEQUE



au MOTEL LE SOMMET

le JEUDI SOIR

de 8h30 à la fermeture

C'EST NOUVEAU!

Bienvenue au chic, à l'accueillant

MOTEL LE SOMMET

Votre hôte: Jean-Paul Clark

Spectacles toutes les fins de semaine à 10h30: CONCOURS D'AMATEURS
Mariette Daviau, M.C.

RESERVEZ MAINTENANT

pour vos réceptions, mariages et autres occasions, en appelant
666-6146

Nous pouvons organiser tous genres de parties de plaisir pour vous
S.V.P. appelez 666-6146



RESTAURANT

El Rancho

Spécial du jour, du lundi au vendredi, de 11h a.m. à 8h p.m.

- SOUPE DU JOUR ou JUS DE TOMATE
- LE SPECIAL
- Tous genres de desserts
- Thé ou café
- Bière ou vin inclus

LICENCE COMPLETE

Monsieur Chartrand, d'après mes informations, ni vous ni aucun rédacteur de la Revue de Terrebonne n'êtes à votre service

TERREBONNE
TELEPHONE - 666-6633 - 34 - 35



LE FAMEUX NOM INTERNATIONAL !

chez NAPOLI Pizzeria Restaurant



LE NOM PAR EXCELLENCE ET LA MÈRE DE LA PIZZA

METS ITALIENS
100 sortes de pizza, spaghetti, rigatoni, ravioli, lasagne, gnocchi, coquilles, etc...

TI-CUI-CUIT
Notre poulet frit pané, succulent et économique... Aussi: délicieux poulets Bar-B-Q.

METS CANADIENS
Incluant club sandwiches, hamburgers, hot-chicken, hot dogs, fish & chips, etc...

SUBMARINES
Les meilleurs de la région métropolitaine.

Attention: nous sommes fermés à Noël et au Jour de l'An.

794 DES SEIGNEURS TERREBONNE

SALLE A DINER

Permis de la S.A.Q.

Ouverte tous les jours de 10h.30 à 1h. a.m. Ven-sam. de 10h.30 à 3h. a.m.

666-9211 - 666-9219
666-9212 - 666-9213

LIVRAISON GRATUITE

DANS UN RAYON DE 5 MILES (frais de 50c pour plus de 5 miles)

LA FORTUNE EN CADEAU!

Depuis quelques années, des milliers de Québécois présentent le plus original des cadeaux à leurs parents et amis lors des fêtes de Noël et du Nouvel An en leur offrant, ni plus ni moins, la fortune possible sous forme de billets de loterie.

Cette initiative fait le bonheur de tout le monde en commençant par le donateur qui n'a pas besoin de courir les

magasins ni de se creuser le ciboulot pour trouver l'objet approprié alors que la perspective possible d'empocher une fortune est fort agréable à la personne qui reçoit un tel cadeau.

Et il y a de quoi réjouir contribuables et gouvernants puisque les profits des loteries vont grossir le Trésor public. Il n'y a donc rien de sur-

prenant que cette année encore, des dizaines de milliers de Québécois choisissent ce moyen simple et facile de faire des heureux.

Les deux grandes loteries avec leurs millions de dollars en prix - l'Inter et la Super - seront tirées à l'écran du réseau de télévision TVA la veille même du Jour de l'An.

ABONNEZ-VOUS A "LA REVUE"

Le restaurant Château Royal



son restaurant
son bar-salon
sa salle à manger

Spécialités
Fruits de mer
Mets italiens
Steak sur
charbon de bois

HEURES D'OUVERTURE:

Du lundi au jeudi - de 7h. à minuit
Vendredi et samedi - de 7h. a.m. à 2h. a.m.
Le dimanche - de 10h. a.m. à minuit

Permis
complet
de la
S.A.Q.

Bières

Vins

Spiritueux

Ouvert le
25 décembre
et le
1er janvier



LES GALERIES DE TERREBONNE
1185, BOUL. MOODY
TERREBONNE

Joyeuses Fêtes
à tous!



NOUVEAU



DU CINEMA!

Pourquoi dépenser une petite fortune pour voir les meilleurs films alors que tu peux les voir, à deux pas de chez toi, et dans le plus grand confort. Emmène ta femme prendre une bière, les mardis et jeudis soir et assiste à la projection des films les plus récents.

**AUCUN FRAIS D'ADMISSION
AUCUN FRAIS DE COUVERT**

Salle à manger - Bar-salon - Equitation
Camping - Sports de plein air

600, Montée Masson, Mascouche. 474-2421



SALLE LE PATIO

- DISCOTHEQUE MOBILE
- SALLE CLIMATISEE
- LICENCE COMPLETE
- STATIONNEMENT FACILE

POUR RECEPTION
SHOWERS
MARIAGE
ANNIVERSAIRES
REPAS APRES
FUNERAILLES

179, Chapleau Terrebonne

666-4148



Restaurant LE GRILLON

Réjeanne Vaillant, propriétaire

Pour un bon repas ou un snack
dans une ambiance de bon goût...

Permis complet de la S.A.Q.

742, rue Saint-Pierre

666-6492

Terrebonne



Joyeux Noël
Bonne Année

à tous ceux que nous avons eu le plaisir de servir, à toute la population de la région de Terrebonne.

PIZZERIA CAPRI

Pizza - Mets italiens et canadiens

Livraison rapide et gratuite

90, Saint-Louis,
TERREBONNE

666-2300



LINDA

Joue ses plus belles
mélodies à l'orgue
pendant que vous
dégustez votre re-
pas

Mardi, mercredi:
6h. à 10h. p.m.
Jeudi: 6h. à minuit
Vendredi: 10h. p.m.
à 1h. a.m.
Samedi:
8h. p.m. à 2h. a.m.
Dimanche:
5h. à 10h. p.m.

PETITES ANNONCES

Tarif: \$1.35 pour 20 mots ou moins. Chaque mot en surplus: \$0.05. Nous ne prenons pas les petites annonces au téléphone. Vous pouvez les placer aux endroits suivants: Pharmacie Oulmet, 748, rue Saint-Pierre; Pharmacie Mesurier, 546, rue Masson; Pharmacie Mathieu, 900 boulevard des Seigneurs; Pharmaprix, Les Galeries de Terrebonne; Salon du Livre, 181, rue Saint-André; Variétés Chez Léo, 684, rue Saint-Pierre; au journal, 184, rue Saint-André. La Revue de Terrebonne étant publiée chaque semaine, vous devez remettre vos annonces au plus tard le samedi précédant la publication. Pour annonces encadrées sur une colonne: le double des annonces ordinaires.

A VENDRE Divers

A VENDRE - Lessiveuses et sècheuses automatiques, réfrigérateurs, lessiveuses manuelles, cuisinières. En bonne condition. 666-3295 (JNO)

Système de son pour chanteur Eminert II, Dynacord, mini-écho Dynacord 2 coll. Bogan, 2 coll. Jensen, micro Shure, coffre etc. prix ferme \$650.00 524-5251 (JNO P)

VENTE D'ENTREPOT, téléviseur, radio, stéréo, réfrigérateur, congélateur, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, machine à coudre. Importations P.P. 225, Chartrand 666-1466. (jusqu'à fin décembre)

Fer neuf à vendre, tuyaux, angle, rond, carré, tube, tole. S'adresser 1455, ch. St-Roch St-Louis de Terrebonne soir et fin de semaine, tél.: 435-3339 (jusqu'à 24 déc. inclus P)

Bois de foyer de 18" sec 100% érable pur, également bois sec spécialement pour poêle Franklin en 12 pouces 100% érable pur. Bois coupé l'hiver dernier. Aussi bois foyer de 12 et 16" en bois franc mélangé. Faisons livraison 2 cordes et plus 223-6860 (jusqu'à 31 décembre inclus P)

Meuble style canadien au prix manufacturier Importations P.P. 225 Chartrand, 666-1466. (jusqu'à fin décembre)

Disques du Palmars 45 tours, spécial \$1.05, long-jeux et cassettes à pistes, prix réduit. Importations P.P. 225, Chartrand 666-1466 (jusqu'à fin décembre)

Aubaine machine à coudre Singer Zig-Zag \$45.00, White Zig-Zag \$49.00 666-8388 (JNO)

Set de salon provincial français, 2 morceaux antiquité, \$600.00, 666-1425 (17, 24 P)

Snow Jet 36 forces 2 cylindres à échanger contre 4 rimes chromées renversées 14 pouces, 4 pneus larges d'été ou à vendre 477-0157. (P)

Deux colonnes de son à vendre 40 watts RMS à suspension acoustique 23 1/2 x 15 x 11, 666-3054. (P)

A vendre 25 T.V. noir et blanc prix \$25.00, T.V. couleurs \$150.00, 666-1306. (24, 7, 14 P)

Visionneuse pour films 8 mm. et super 8 mm., grand nombre de petits trains et engins grosseau "HO" et "N" avec voies et aiguillage 666-3784 ou 8586. (P)

Botte de ski 8 1/2 homme comme neuve, manseau corderoi pour garçon 16 ans 666-3784 ou 8586. (P)

DIVERS

Travail général de menuiserie finition de sous-sol etc. spécialité bars à boissons pour inf. 477-0473 (jusqu'à 8 janv. inclus) (P)

Acheterais toutes vos vieilles choses, qui ne vous servent plus de la cave au grenier, meubles, outils, bijoux, vaisselles, 474-1247. (jusqu'à 14 janvier P)

NETTOYAGE DE TAPIS à domicile, à la vapeur (deep steam). Aussi nettoyage de tapis d'autos. Estimation gratuite. Tél.: 477-0731. (JNO)

Rénovation générale, spécialité salle de bains, ébénisterie spéciaux en décembre et janvier J.L. Jaquemot, 474-1121, (jusqu'à 28 janv. inclus P)

Meunier auto-parts: acheteons et ramassons autos et camions usagés. Acheteons fer et métal toutes sortes. Sainte-Anne-des-Plaines, 478-1477, (jusqu'à 29 janvier inclus) (P)

Ton ami Ben Towing ramasse vieilles autos scrap payons comptant, 666-4681, (3-10-17-24 P)

Transports, déménagement à bas prix 625-9214 ou 666-9950. (jusqu'à 25 février P)

Reproducteur belge, étalon enregistré pur-sang, 2,100 livres, inf. 478a1905, 400, chemin Ste-Claire (17, 24 déc. 7 et 14 janv. P)

ON DEMANDE

ELECTROLUX

Nous avons besoin de deux femmes ambitieuses pour représenter le nord de la ville. Auto requise. Vous avez du temps libre: appelez M.F. Deschênes à 661-4761. (JNO)

Terrains demandés avec ou sans service, Terrebonne ou environs maison C.M. inc. 666-4166 (17, 24 déc. 7 et 14 janv.)

Personne cherche voyageant de Mascouche à Ville d'Anjou départ de Mascouche 7h15, 474-0397 (17, 24 P)

Je cherche un voyageant de la Plaine à l'hôpital Ste-Justine ou près de l'hôpital s'adresser à 477-9872. (P)

Auras besoin d'une femme de ménage une journée par semaine 474-2728. (P)

Couple sans enfant désire louer bungalow avec abri d'auto ou garage, minimum 2 ans occupation printemps, excellente références Terrebonne ou environ 666-4327. (24 et 7 P)

Personne cherche voyageant de Mascouche à Ville d'Anjou départ de Mascouche 8h45 474-0397. (24 et 7 P)

GARDE D'ENFANTS

Garderais enfants de 2 ans et plus de 7 heures à 5 heures du lundi au vendredi, 477-9470 (3-10-17-24 P)

Enfin une garderie d'enfants à Mascouche, des professionnels s'occupent de vos enfants, de 8h a.m. à 6h p.m. du lundi au vendredi pour renseignements téléphoner 474-1195 demander Monique (10-17-24 P)

Garderais un enfant de 1 à 5 ans 5 jours par semaine 474-1032. (P)

AUTOMOBILE

Datsun, nous avons une quantité limitée de modèles 1975, 710 usagées, bas mileage, parfait état, garantie, 12 mois ou 12,000 m. Prix d'automne. Allons vous chercher et reconduire sans obligation. Garage Dumoulin Ltée 665-7459 - 326-0033 (JNO)

Datsun 1969 à 1975, tous modèles et couleurs, ainsi plusieurs modèles américains, certains garantie 12 mois ou 12,000 m. Avons balance de modèles 1975 neufs. Allons vous chercher et reconduire sans aucune obligation Garage Dumoulin Ltée 665-7459 ou 326-0033 (JNO)

Tracteur industriel Case M530 entièrement remis à neuf avec Winch et chaînes à crampons, 1-436-2064. (24 et 7 P)

Toyota Corona SR 5 1974 bas mileage 18,000 milles comme neuf prix \$3,700. s'adresser à 477-0919. (24 et 7 P)

Toronado 1972 toute équipée. Parfaite condition, air climatisé, s'adresser 666-3998 ou 1015. (P)

Remboursement Alban-Chesterfield

ESTIMATION GRATUITE
TERMES FACILES
5 ANS DE GARANTIE

522-7624

MATELAS NEUFS ET RECONSTRUITS

ATELIER La Plaine
390, rte 65, 223-2763

Ameublements R. Simard

66, boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et antiquités.

Ameublements R. SIMARD

66, boul. Ste-Anne Ste-Anne-des-Plaines
Tél.: 625-9625

Conseiller remplacé

(LA PLAINE) Le conseil municipal remplacera à son assemblée extraordinaire du lundi soir 29 décembre, le conseiller Joseph Charbonneau qui avait démissionné récemment.

DEUX...

suite de la page B-13

quatre chiffres terminaux.

Et il ne faut pas oublier que la Super-Loto vient de se classer dans les grandes ligues avec son super prix d'un demi-million de dollars en plus d'un deuxième prix de 200,000 dollars et d'un troisième de 100,000 dollars suivis de huit prix de 10,000 dollars chacun.

Pour profiter de cette manne extraordinaire de prix, il faut penser immédiatement à l'acquisition de votre billet au coût de cinq dollars car le tirage aura lieu la veille même du Jour de l'An, soit le 31 décembre 1975, sur le réseau de télévision TVA, en même temps que celui de l'Inter-Loto.

PATINTHON...

suite de la page B-23

les 30 meilleurs patineurs de Terrebonne et en deuxième lieu, les moins jeunes. Des prix de \$200, \$100 et \$50 ainsi que les trophées au meilleur patineur, au meilleur "vieux patineur", des prix de consolation, seront distribués.

DISCOTHEQUE MOBILE

CLAUDE et REJEAN
Pour tous genres de soirées, tous genres de musique, pour...

- MARIAGES
- PARTIES
- SALLES DE DANSE
- BAVAROISES

2 DISCOTHEQUES A VOTRE DISPOSITION

Renseignements:

CLAUDE BEAUDOIN
666-4670
REJEAN TARDY
666-4802

MACHINES À COUDRE SINGER



VENTE - SERVICE
PIÈCES - LOCATION

REPARONS
TOUTES MARQUES
de machines à coudre
ESTIME GRATUIT

CENTRE DE COUTURE
SINGER
Les Galeries
de Terrebonne
666-2211

J. Godard Maintenance

TAPIS
MOBILIER
SALON
VITRES
PLANCHERS
MURS

Domage causé
par la fumée

1100,
BOUL. LAURIER
LA PLAINE
477-9468
(après 4h p.m.)
(10-17-24P)

Discothèque mobile Jean-Pierre

- Son, éclairage
- Animateur
- Noces, soirées populaires, parties

Musique pour tous les goûts et tous genres de réceptions

Téléphone:

666-1548

(10-17-24-7P)

PALAIS des SPORTS TERREBONNE (ARENA)

PATINAGE LIBRE LE SAMEDI
SOIR DE 20H A 22H
POUR LES ADULTES

ENTREE: \$1. PAR PERSONNE
Venez donner un bon coup de patin!



L'INCENDIE DU COLLEGE SAINT-LOUIS le 20 mai 1939. Cette photo nous a été remise par M. Louis-Georges Léveillé la semaine dernière. Elle nous montre l'arrière de l'ancien collège Saint-Louis, la fierté de Terrebonne durant plusieurs décennies, qui fut la proie des flammes en mai 1939 un mois avant les examens de fin d'année des élèves. On voit à droite de la photo la buanderie du collège, au centre la maison des couturières, à gauche l'aile "temporaire" en bois où prit naissance cet incendie dévastateur et à l'extrême gauche l'aile dite de la commission scolaire qui fut le seul bâtiment à survivre jusqu'à l'an dernier alors qu'il fut démolli.

Tête de lit colonial 39" \$6.95

Meubles non peints

Polyester et Gabardine la verge \$2.99 et coupons \$2.50 lb. MATELAS

NYLON POUR TAPIS LB 99¢ et 79¢

AMEUBLEMENTS

ANDREA

2611, boul. St-Charles Lachenaie — 666-4163



Message du Nouvel An 1976



Cette année, en offrant à chacun d'entre vous et plus particulièrement aux plus démunis mes meilleurs vœux de la saison, je voudrais rappeler que malgré tous les avantages qu'apporte la société de consommation, le bonheur ne s'achète pas, ne se loue pas, ne se finance pas.

Ce bonheur que nous désirons tellement, il se trouve plutôt au cœur de la pratique de certaines valeurs fondamentales telles l'harmonie avec nos semblables, le dépassement de soi-même au service des autres, de la collectivité ou d'une noble cause; il se trouve encore dans la recherche de ce qui est beau et bon, dans la simplicité du mode de vie et des relations avec les autres, dans l'effort constant et le respect des droits des individus et des groupes.

Je souhaite que nous puis-

sions nous libérer de tant de pressions extérieures de toutes sortes pour retrouver au fond de nous-mêmes la paix, la lumière, la générosité, la joie et la plénitude.

Le véritable bonheur ne se trouve ni dans la négation ni dans l'exaltation des biens de la société de consommation, mais plutôt du côté du chemin montant de l'esprit et de ses exigences qui doivent primer sur le matériel et en orienter l'usage.

A tous mes concitoyens du comté de Terrebonne, j'offre mes meilleurs vœux de paix, de joie, de bonheur, de santé et de succès à l'aube de cette nouvelle année, avec l'assurance de mon entière disponibilité à bien les servir tout au long de l'année 1976, à titre de député de Terrebonne.

Denis Hardy,
Ministre des
Communications,
Député de Terrebonne.

Chers concitoyens,
La période des Fêtes nous revient encore une fois avec ses souhaits, ses réjouissances, ses rencontres, ses générosités, mais aussi avec son surplus de dépenses, sa solitude pour certains, et l'anxiété qui nous étreint face au temps qui fuit et aux problèmes qui nous bousculent.

COMMISSION DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC AVIS

La (les) personnes ci-après mentionnée(s) a(ont) demandé le(s) permis suivant(s):

17-12-75 L'ASSOMPTION

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
PAQUETTE, Marcelin (Changement de catégorie de restaurant à: (Permis existants: restaurant-bar))	2582, Ste-Marie Mascouche	Brasserie Autorisation de danse et spectacles dans le bar existant

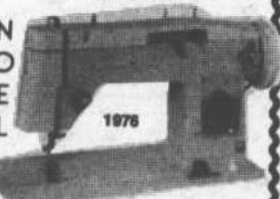
Afin d'être valide, toute objection à cette(s) demande(s) doit être faite par écrit, dûment motivée et **ASSERMENTEE** dans les 15 jours du présent avis au:

SECRETAIRE GENERAL
Case postale 200, Place d'Armes, Montréal, P.Q.

BERNINA - OMEGA

"LA QUALITE DOMINE"
Zig-zag automatique
+ boutonnières, etc.

Spécial \$99. master charge
Rég.: \$119.00
PLAN MISE
DE COTE



- 3 positions d'aiguille
 - Points de fantaisie
 - Coud les boutons
 - Coud tissus extensibles
- Garantie 20 ans. Plus 3 ans de service et pièces gratuits à domicile.

VENTE - SERVICE ET
REPARATION sur
toutes marques
garantie

- Service à domicile
- Estimation gratuite
- Terrebonne + banlieue
- 17 ans d'expérience

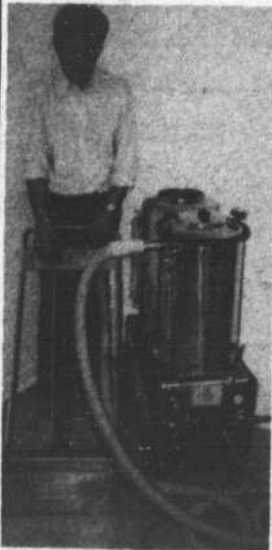
Centre de Couture
"Terrebonne"
(J.-C. Plante, prop.)
187, chemin Gascon
666-8386

Décor R.G.Y. Inc.

Tissus à la verge -
Accessoires de couture - Patrons
Draperies - Accessoires de salle de bains
Galeries de Terrebonne - boul. Moody
Terrebonne **666-8067**

L'AMI MICHEL

NETTOYAGE DE
TAPIS A LA
VAPEUR



La méthode la plus moderne de nettoyage (à la vapeur). Recommandée par les manufacturiers du monde entier.

Tarif spécial du
temps des fêtes
du 26 novembre au
26 janvier

INDUSTRIEL
ET COMMERCIAL

Estimations
gratuites
474-0530
ou
474-1257

TRUST GENERAL DU CANADA



Pour la vente ou l'achat
de votre propriété
consultez

ZACHEE DESCHENES

Bureau ouvert 7 jours

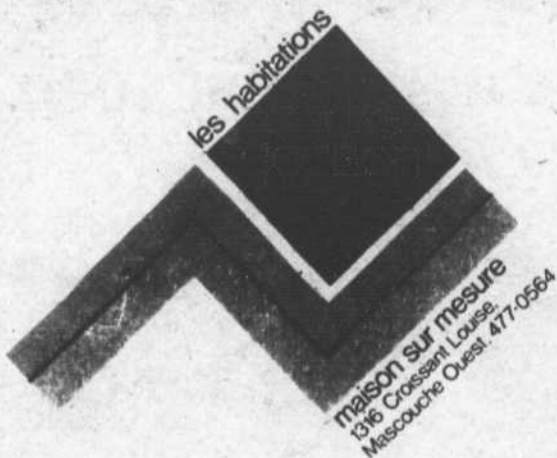
Bureau: **254-4566**
Domicile: **666-4679**

POUR VENDRE OU ACHETER



NOS BUREAUX SONT AUSSI OUVERTS LE SOIR
les fins de semaine et les jours feries
SYSTEME DE VENTE GARANTIE - FINANCEMENT
JUSQU'A 9000
3130 est. rue Sherbrooke, courtiers. 526-6655

C. GOUPIL: 666-8304 D.J. FORTIER: 666-7376



Agents-vendeurs:
Les Immeubles TMS Inc., 477-5742

Equipement ménager

Plus de la moitié des ménages canadiens possèdent des téléviseurs, soit l'appareil qui a connu la plus forte progression au cours des dernières années. D'avril 1974 à avril 1975, le nombre de ménages au Canada possédant un ou plusieurs téléviseurs s'est élevé à 6,703,000, une augmentation de 44,5 à 53,5 p. cent.

Le nombre de ménages possédant deux automobiles ou plus a augmenté de 21,6 p. cent à 23 p. cent au cours de la période observée.

Pour ce qui est des lave-vaisselle, le nombre de ménages qui en possèdent un a

augmenté de 12,9 p. cent en avril 1975 à 15,2 p. cent en avril 1975.

En avril 1975, il y avait des bicyclettes pour adultes dans 33,8 p. cent des ménages, comparativement à 30,4 p. cent en avril 1974.

Au Canada, en avril 1975, 75,7 p. cent des ménages possédaient un appareil radiophonique.

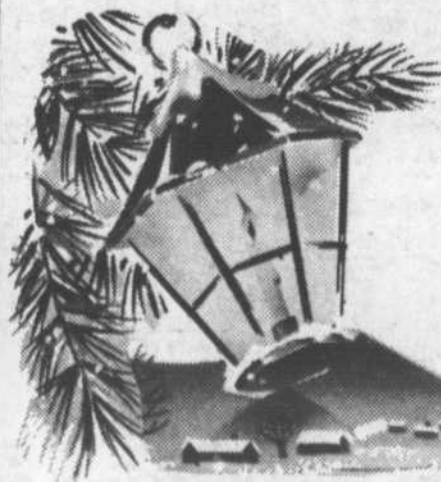
Le même relevé démontre que 99,3 p. cent des ménages possèdent des réfrigérateurs électriques, 98,3 p. cent des appareils radiophoniques, 96,4 p. cent ont le téléphone et 96,7 p. cent sont pourvus en eau chaude.

LA REVUE

... le journal qui vous renseigne sur tout ce qui se passe dans la région.

LES IMMEUBLES

1699 STATION ROAD
MASCOCHE HEIGHTS 477-5742

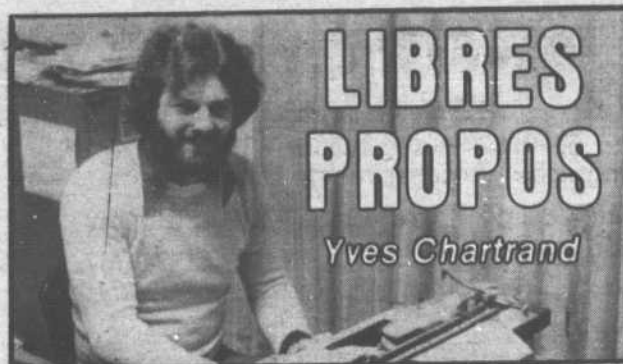


Joyeuses
Fêtes
à tous!

A l'occasion des Fêtes, nous offrons à nos clients et amis ainsi qu'à toute la population de la région des vœux de joie et de bonheur!

COURTIER DE VOTRE REGION





LIBRES PROPOS

Yves Chartrand

Une multitude de plans d'aménagement divers s'empoussièrent sur les tablettes de l'hôtel de ville. Pourquoi le conseil ne les confierait-il pas à un comité chargé d'édifier un plan directeur

Il m'arrive quelque fois lorsque je vais à l'hôtel de ville de Terrebonne, de m'attarder dans la voûte où sont déposées précieusement les archives importantes tel les minutes du conseil municipal etc... Il y a dans un coin de cette pièce un tas de plans dressés depuis X années refermant un nombre indéterminé de projets que les conseils antérieurs ont mis de l'avant un jour ou l'autre, et qui pour diverses raisons ne se sont pas réalisés. Qu'en reste-t-il? Sincèrement pas grand-chose, tout au plus le symbole d'une idée et une légère couche de poussière qui marque leur temps.

Voilà donc des investissements qui, si ces maquettes demeurent où elles sont présentement, resteront inutiles et sans valeur jusqu'au jour où un conseil municipal ou un de ces membres décidera de les exploiter comme il se doit. Quand sera ce jour?

Et pourquoi pas maintenant?

Je pose la question aux membres du conseil actuel à savoir si l'équipe qu'il forme, possède cette lucidité de l'avenir dont sont trempés les grands hommes qui forgent le destin. N'oubliez pas, messieurs du conseil municipal, qu'ainsi les coups de rames sont donnés, ainsi va la barque. Je déplorerais que vous vous contentiez d'un petit mandat bien sage où l'administration à la petite semaine aura été votre marque de commerce.

Ces plans qui traînent au secrétariat municipal, il faut les réouvrir, les étudier, les présenter, s'il s'avèrent valables, et encore actuels. Je me souviens qu'au début du mandat du dernier conseil en 1971, un dénommé Lucien Beaulieu conseiller, avait tenté de mettre sur pied un comité ayant pour mandat de dresser un plan-directeur pour l'aménagement esthétique de la Ville de Terrebonne. Les parcs de verdure et d'amusement, les rues à refaire, l'ensemencement d'arbres, des services de loisirs tel piscines, des points d'eau (fontaines), tout devait être planifié rationnellement de tel sorte qu'à chaque année on en avait une partie à réaliser et qu'en fin de compte on savait où cela nous menait. M. Beaulieu n'a pas persévéré dans son ambition sa plus convoitée Pourquoi? Manque de coopération et désintéressement des gens qu'il voulait impliqués et surtout du conseil municipal d'alors, qui n'y voyait rien de prioritaire et ayant trop de problèmes immédiats à régler. C'est d'ailleurs la raison principale, selon moi, qui a alimenté sa décision de ne pas revenir à la table du conseil.

Ferez-vous la même réflexion messieurs? J'espère que non. Si après avoir évalué votre disponibilité, vous jugez que vous n'avez pas le temps de dresser vous-même ce plan-directeur primordial, demandez la coopération de citoyens éclairés et confiez-leur le mandat de planifier l'avenir de Terrebonne. Je suis absolument sûr qu'il y a des gens qui, comme Lucien Beaulieu, sont soucieux du tissu urbain dans lequel ils vivent, et qui donneraient volontiers quelques heures par semaine pour l'améliorer.

Les hommes passent, les oeuvres demeurent...



LES FILLES D'ISABELLE ont rendu visite la semaine dernière au Foyer Saint-Bruno. On en reconnaîtra plusieurs sur notre photo avec des pensionnaires du foyer. Vous reconnaissez le Père Noël?

Les Filles d'Isabelle au Foyer Saint-Bruno L'information

Plusieurs membres du Cercle Marguerite-de-Provence des Filles d'Isabelle de Terrebonne participaient le mercredi 17 décembre à une petite fête pour les personnes habitant le Foyer Saint-Bruno de la rue Saint-Sacrement. Il s'agit là d'une visite annuelle que les Filles d'Isabelle font durant le temps des fêtes

dans cette institution. Chaque pensionnaire a reçu un bas rempli de bonnes choses.

Parmi les personnes présentes: Juliette Asselin, directrice du Foyer, Claire Gendron (le Père Noël), Francine Boisvert, la fée, Monique Paré, vice-régente, Ger-

maine Larouche, chancelière, Françoise Godard, Gisèle Charbonneau, Louise Forest, Marie-Anna Lévesque, Fleurette Laforest, Pauline Aubin, Françoise McKay, Fleurette Boisvert, régente ainsi que l'accordéoniste pleine d'entrain et de feu, Huguette Allard.

Le conseil scolaire régional de Blainville-Deux-Montagnes vient de décidé à sa majorité (21 contre 8) de dire non à un véritable service d'information aux contribuables, préférant qu'on se limite au maintien des moyens d'information déjà existants par l'entremise du directeur général.

LES AVEZ-VOUS VU?

LA TRIUMPH TR7



Dorénavant toutes les voitures sport seront comparées à celle-ci. La splendide nouvelle Triumph TR7. Un pur triomphe... aussi bien par sa silhouette aérodynamique et son moteur à hautes performances que par son luxueux intérieur tout confort. La TR7 allie le confort d'un sedan de luxe à la maniabilité et la tenue de route d'une vraie voiture sport. Digne héritière de la lignée des Triumph comme la TR6. TR7... la très magnifique! Qu'attendez-vous pour venir l'essayer?

L'Austin mini 1000



Encore et toujours, l'une des voitures les moins coûteuses. qui soient offertes de nos jours, la remarquable Austin Mini fait plus de milles au gallon que la plupart des autres. Et, bien que conçue dans un dessin d'économie, la Mini vous donne amplement de confort et de rendement, grâce à sa traction avant, son double système de freinage, son moteur monté transversalement, ses appuie-tête et ses ceintures de sécurité à l'avant, tous montés d'origine.

ET DE NOMBREUX AUTRES MODELES FAMILIAUX



**LAISSEZ-VOUS TENTER
ET VENEZ LES VOIR CHEZ**



**VEZEAU AUTOMOBILES INC.
(509, Saint-François, Terrebonne. 666-8032)**

Tél.: 666-8641

R. LAVERDURE

EPICIER LICENCIÉ

BIERE • PORTER

HEURES d'AFFAIRES:
Tous les jours (excepté le dimanche)
de 7h a.m. à 10h p.m.

623, ST-PIERRE

TERREBONNE